

**DANSK  
KULTUR-  
INSTITUT**

**DANISH  
CULTURAL  
INSTITUTE**

*Beretning  
Report*

2019





DKI kontor / DCI branch

Indsatslande  
/ focus countries

## DKI i verden / where we work

Med seks institutter og aktiviteter i en lang række lande bestræber vi os på at være tæt på verdens udvikling. Der, hvor kunst, kultur og viden virkelig kan gøre en forskel.

With six institutes and activities in several countries, we strive to be close to the world's developments, right, where art, culture and knowledge really do make a difference.

Forsidebillede:  
Fra BComes opførelse af  
The Vagina Monologues.  
Dansk Kulturcenter i  
Beijing, 2019.  
Foto: Dansk Kulturcenter,  
Beijing

Front cover:  
BCome performing The  
Vagina Monologues  
at the Danish Cultural  
Center in Beijing, 2019.  
Photo: Danish Cultural  
Center, Beijing

- 4 Beretning 2019 / report 2019
- 8 Beretninger fra institutterne / regional narratives
- 34 Tyrkiet, Ukraine / Turkey, Ukraine
- 36 EU-projekter / EU-projects
- 42 Hvordan / how
- 44 Outreach / outreach
- 46 Effekt / effect
- 48 Partnere / partners
- 52 Regnskab / accounting
- 54 Organisation / organisation
- 55 Repræsentantskab / council
- 57 Kontakt / contacts

**6 institutter** i Beijing, New Delhi, Riga, Rio de Janeiro, Skt. Petersborg og Warszawa.

**Aktiviteter** i Ukraine, Tyrkiet, Hviderusland, Baltikum og den øvrige Østersø-region.

**Hovedkontor** i København.

**6 branches** in Beijing, New Delhi, Riga, Rio de Janeiro, St. Petersburg and Warsaw.

**Activities** in Turkey, Ukraine, The Baltic States and around the Baltic Sea Region.

**Headquarters** in Copenhagen.



# 2019

Hvis vi gerne vil gøre verden til et bedre sted at leve i, skal vi have kulturen med. I år fylder Dansk Kulturinstitut 80 år. Vi har været med hele vejen. Fra genopbygningen af Vesteuropa efter 2. verdenskrig og i genetableringen af dialogen efter den kolde krig frem mod en ny global verdensorden

Vi er et institut med en værdibaseret dagsorden, der skaber mellempkelig forståelse, især i lande, der er vigtige for Danmark, men hvor vi politisk ikke altid er på linje.

## Nye institutter

Gennem alle 80 år har vi flyttet vores institutter derhen, hvor de kunne gøre størst nytte for vores mission. I 2019 åbnede vi et institut i New Delhi og lukkede ned for instituttet i Bruxelles. Vi udvidede vores aktiviteter i Ukraine og Tyrkiet og genovervejede vores placering i Brasilien. Ved udgangen af 2020 vil vi have institutter placeret i Beijing, New Delhi, Skt. Petersborg, Riga, Kiev og São Paulo, programmer i Tyrkiet og i landene omkring Østersøen samt aktiviteter i Hviderusland. Prioriteringen af disse geografiske placeringer betyder, at vi efter mere end 25 år lukker vores institut i Polen med udgangen af 2020 for at rykke vores aktiviteter videre mod øst til Ukraine.

Allerede i 1930'erne stiftede Dansk Kulturinstituts grundlægger Folmer Wisti "Instytut Dunski" – Det Danske Institut i Polen. Siden 1994 har vi haft en fast afdeling, først i Gdansk, siden i Gdynia, Pozna og Warszawa. Institutet har stået for dialog, kulturudveksling og et hav af forskellige aktiviteter, som har bundet Danmark og Polen sammen. Vi flytter nu videre i den overbevisning, at dialogen og kulturudvekslingen vil fortsætte under EU's fælles rammer og ikke mindst i de Østersø-samarbejder, som Dansk Kulturinstitut i stigende grad er en del af.

## Kultur som barriere eller forandringsagent

På Dansk Kulturinstitut er vi forpligtet af vores mission, ikke af en bestemt geografisk placering. Med

udgangspunkt i stærke danske traditioner for dialog og deltagelse har vi gennem de sidste 80 år fremmet projekter, der viser, hvordan kunst og kultur i samspil med øvrige sektorer kan styrke demokrati og bæredygtig udvikling, samarbejde på tværs af grænser og interkulturel dialog.

Det siges, at "culture eats strategy for breakfast", men kulturen 'æder' meget mere på sin vej. Kulturelle levemåder og vaner viser sig ofte at være en af de væsentligste barrierer, hvis man vil noget nyt. Men kunst og kultur kan også vise nye veje for kreativ innovation og fremme af fælles værdier. Fx hvis man vil fremme værdier som ytringsfrihed, demokrati, ligestilling, anti-korruption, borgerinvolvering og en bæredygtig klimavenlig udvikling.

## Bæredygtige byudvikling er kultur

I de seneste år har vi i projektet Waterfront fået russiske og nordiske unge med i udviklingen af deres lokalmiljøer. Et hold på 40 unge fra Skt. Petersborg, Stockholm, Oslo, Helsinki, Malmø og København har udviklet planer og lavet aktiviteter, der viser, at det er muligt at få bæredygtighed og borgere med i udviklingen af byernes havneområder, hvis man tager kreative værktøjer i brug. De unge tog på dannelsesrejse rundt om Østersøen, der blev holdt foredrag og møder med eksperter og myndigheder, bygget et rigtigt museum (til bjørnekloens 'pris' for at sætte fokus på forgiftningen af miljøet i nærområdet), talt om guerilla-bepantning og plantet træer. Kunst og kultur har været med til at skabe samhørighed og styrket deltagernes forestillingsevne til at tænke i nye muligheder og på nye måder.

## Ligestilling er kultur

Selv om både Kina og Danmark kan bryste sig af at have nogle af verdens mest ligestillende lovgivninger, viste vores omfattende ligestillingsprogram i Kina med al tydelighed, at der stadig er masser af gøre på ligestillingsområdet. Man kan fx have nok så mange politiske intentioner om at få kvinderne ind i traditionelle mandefag, som vores udstilling med propagandaplakater fra Maos Kina viste, men det ændrer ikke meget, hvis den udbredte kultur er, at kvinderne forventes at tage sig af hjemmet. I 2019 viste kultur-



Bestyrelsesformand Carsten Haurum og direktør Camilla Mordhorst foran C. A. Lorentzens berømte maleri i Tallinn i 2019.

centret i Beijing udstillinger med kvindekampen i Kina og Danmark som tema, feministiske film, der ikke kunne vises andre steder. Der blev diskuteret kønsopfattelser i øst og vest og afholdt danseforestillinger med nøgne kroppe, vagina-monologer, kønsforskningsdebatter og koncerter med feministiske djs og protestbands. Skal man ændre gamle vaner og uhensigtsmæssige kulturer, kræver det eksempler, som man kan spejle sig i og handle ud fra.

## Korruption er kultur

Unge i Ukraine er dagligt nødt til at forholde sig til korruption i deres skoler og på universitetet og har ofte ikke modet til at sige fra. Skal problemet ændres, kræver det en kulturforandring. I hele 2019 har vi sammen med den danske teatergruppe C:ntact og Theatre of Contemporary Dialogue of Poltava arbejdet med at udvikle et borgerinvolverende anti-korruptionsteater i Øst-Ukraine, hvor unge kan fortælle deres historie og gå i dialog om gamle vaner og nye veje. I dette forår lykkedes det at rejse EU-midlerne til projektet, der nu vil blive realiseret med mere end 20 forestillinger. Når vi flytter diskussionen over i teaterforestillingens format, får vi følelserne med og fat i helt nye målgrupper.

Kultur kan således være en stor barriere eller en stærk inspiration for forandring. Det er godt, at vi har 80 års erfaring i felten. For store opgaver venter forude. I skrivende stund (marts 2020) gennemføres enorme foranstaltninger i det meste af verden for at afbøde effekten af corona-pandemien. Hvilken effekt corona-krisen vil have på langt sigt, kan man kun gisne om.

Det er oplagt for nationer at vende sig indad og have fokus på det nære, men der bliver brug for at arbejde sammen og udvikle løsninger på tværs af grænser. Dansk Kulturinstitut blev født ud af en international krise, og vores opgave var dengang som nu at anvende dansk kunst og kultur som et råstof til at fremme fælles værdier og opbygge internationale relationer.

Tak til en engageret organisation ude som hjemme, tak til alle vores samarbejdspartnere, private og offentlige, myndigheder, firmaer, fonde og enkeltpersoner samt en særlig tak til vores royale protektor HKH Kronprinsesse Mary.

v./ Direktør  
Camilla Mordhorst og  
bestyrelsesformand  
Carsten Haurum



# 2019

If we want to make the world a better place to live in, we must remember our culture. This year, Danish Cultural Institute is celebrating its 80th anniversary.

We have been with you all the way. From the reconstruction of Western Europe after World War II and in the reestablishment of the dialogue towards a new global world order after the Cold War.

We are an institute with a value-based agenda that creates people-to-people understanding, especially in countries that are important to Denmark, but where we are not always in line politically.

## New institutes

Throughout 80 years, we have moved our institutes to where they could contribute the most to our mission. In 2019, we opened an institute in New Delhi and closed the institute in Brussels. We expanded our activities in Ukraine and Turkey and reconsidered our location in Brazil. By the end of 2020, we will have institutes located in Beijing, New Delhi, St. Petersburg, Riga, Kiev and São Paulo, programmes in Turkey and the Baltic Sea, as well as activities in Belarus.

Our priority of these geographical locations means that after more than 25 years, we will close our Institute in Poland by the end of 2020 and move our activities further east to Ukraine.

In the 1930s the founder of Danish Cultural Institute, Folmer Wisti, founded "Instytut Dunski" - the Danish Institute in Poland. We have had a permanent department since 1994, first in Gdansk, then in Gdynia, Poznan and Warsaw. The institute has been responsible for dialogue, cultural exchange and plenty of different activities that have linked Denmark and Poland together. We are now moving forward in the conviction that the dialogue and cultural exchange

will continue under EU's common framework, and not least in the Baltic Sea collaborations of which Danish Cultural Institute is increasingly a part of.

## Culture as a barrier or an agent of change

At Danish Cultural Institute we are committed to our mission, not to a specific geographical location. Based on strong Danish traditions for dialogue and participation over the last 80 years we have promoted projects that show how art and culture in interaction with other sectors can strengthen democracy and sustainable development, cross-border cooperation and intercultural dialogue.

It is said that "culture eats strategy for breakfast", but culture "eats" much more on its way. Cultural ways of life and habits often prove to be one of the most important barriers if you want something new. But art and culture can also show new paths for creative innovation and promote shared values, e.g., to promote values such as freedom of expression, democracy, equality, anti-corruption, citizen involvement and sustainable climate-friendly development.

## Sustainable urban development is culture

In recent years, we have included Russian and Nordic young people in the project Waterfront in the development of their local environments. A team of 40 young people from St. Petersburg, Stockholm, Oslo, Helsinki, Malmö and Copenhagen have developed plans and created activities that show how it is possible to bring sustainability and citizens into the development of urban port areas if creative tools are used. The young people went on educational trips around the Baltic Sea, held lectures and meetings with experts and authorities, built a real museum, talked about guerrilla planting and planted trees. Art and culture have helped to create cohesion and strengthen the participants' imagination to think in new possibilities and in new ways.

## Equality is culture

Although both China and Denmark can boast of having some of the world's most equal laws, our comprehensive equality programme in China clearly showed that there is still plenty to do in the field of equality. For



"We are all in the same boat" made by Superflex was a part of the Danish-Polish exhibition "Living in the Present Future"

example our exhibition of propaganda posters from Mao's China showed, that there are many political intentions to get women into traditional male professions, but that does not change much if the widespread culture is that women are expected to take care of the home. In 2019, the Danish Cultural Center in Beijing presented exhibitions about women's rights in China and Denmark. They showed feminist films that could not be shown elsewhere. Gender perceptions were discussed in the East and West, and dance performances with naked bodies, vagina monologues, gender research debates, and concerts with feminist DJs and protest bands were held. Changing old habits require examples from which one can reflect and react.

## Corruption is culture

Young people in Ukraine must deal with corruption on a daily basis at their schools and at the university. They often don't have the courage to speak up. If we want to change the problem, it requires a cultural change. Throughout 2019, we worked with the Danish theater group C:nact and the Theater of Contemporary Dialogue of Poltava to develop a citizen-involved anti-corruption theater in eastern Ukraine, where young people can tell their story and engage in dialogue about old habits and new ways. This spring, we managed to raise EU funds for the project, which will now be realized with more than 20 performances. When moving the discussion into the theater, we bring along the emotions and reach new audiences. Truly culture can be a major barrier or a strong inspiration for change. We appreciate our 80 years of experience in the field, because great tasks await ahead.

At the time of writing (March 2020), enormous measures are being implemented in most of the world to mitigate the effects of the corona pandemic. We can only guess about the long-term effect of the corona crisis. It is likely for nations to turn inward, but there will be a need to work together and develop solutions across borders. The Danish Cultural Institute was born out of an international crisis, and our task then as now was to use Danish art and culture as a raw material to promote shared values and build international relations.

Thank you to a committed organization at home, thank you to all our partners, private and public, authorities, companies, foundations and individuals and a special thanks to our patron HRH Crown Princess Mary.

By Director Camilla Mordhorst and Chairman of the Board Carsten Haurum





Kina

China

## Køn og ligestilling

Gennem 2019 har Beijing-afdelingens program fokuseret på køn og ligestilling, civilsamfund og velfærd.

Under overskriften "Women Hold Up Half The Sky" har vi dækket en bred palet af kulturudtryk fra det oplysende til det provokerende med værdifulde bidrag fra kunstnere, aktivister og nicheforskere.

Kulturcentret har lagt væggt på historisk billedmateriale fra 1970'ernes kvindekamp i Kina og Danmark og til feministiske film, der ikke har kunnet vises andre steder. Vi har talt om #MeToo og stærke danske kvindeskikkelser, taget livtag med kønsopfattelserne i øst og vest og fordybet os over en gammel mands skildring af Eva i alle hendes tilskikkelser.

Vores gulv har dannet underlag for danseforestillinger med nøgne kroppe, ligesom rummet har runget af rasende pigepunk eller er stået sitrende tilbage efter oplæsninger af selvudleverende biografier og modige samtaler mellem mødre og døtre. Det måske mest rørende øjeblik indtraf, da ældre kvindelige jagerpiloter fra Folkets Befrielseshær i vores rammer mødtes med en ung dansk kunstner om glæden ved at være søstre sammen højt oppe i himlen.

Dansk Kulturcenter er også blevet benyttet af græsroddere og lærde til at udveksle tanker i læ for fremmede øre. Det var hos os, familier kunne glæde sig over dansk børneteaters evne til at italesætte vanskelige emner, og her medlemmer af Beijings LGBTQ+ scene fandt et sted at udtrykke sig uden omsvøb.

Hovedparten af årets aktiviteter er udviklet og gennemført i eget regi, og flere har haft spin-offs til universiteter og lokale samarbejdspartnere. Ud over danske og kinesiske deltagere har et stort antal personer fra de øvrige nordiske lande medvirket i årets program.

## Gender and equality

In 2019, the program of DCI Beijing held a strong focus on gender and equality, welfare and civil society.

Under the heading 'Women Hold Up Half The Sky', we've covered a wide range of cultural activities from sober information to thought provoking statements. All of these were carried through thanks to valuable contributions from full-fledged artists, cool activists and geeky scholars.

The walls of Danish Cultural Centre showcased historic images from the 1970s women's struggle in China and Denmark or displayed feminist films that could not have been shown anywhere else in the country. We have talked about #MeToo and strong Danish female role models, discussed gender perceptions in east and west and immersed ourselves in an old man's depiction of Eve in all her different disguises.

On some occasions our floor became the stage for naked dance performances on others the platform for furious girl-punk, still we also recall the silence after readings of daring autobiographies and courageous conversations between mothers and daughters. Perhaps the most touching moment in our venue occurred when older female fighter pilots from the People's Liberation Army met with a young Danish artist to talk about the joy of being sisters together high in the sky, but our space equally served as a haven for the exchange of thoughts between grassroots and scholars or for members of Beijing's LGBTQ+ community to express themselves without constrain.

We conceived and produced of the 2019-activities ourselves but we would never have managed without support and contributions from partners and collaborators from Denmark and China alike. In addition to these, a fair number of people from the other Nordic countries also contributed to the program.

Director  
Eric Messerschmidt



### Framing Females

Film festival with talks and workshops

1 - 8 March 2019

Venues: Danish Cultural Center, China University of Communication, China Film Foundation, UCCA Center of Contemporary Art.

35 screenings of Nordic films by, with and about women, many of which with a sensitive content that would not allow for public show in China. A number of directors and scriptwriters accompanied the films with talks, workshops and master classes for film students and professionals. 6,418 persons were attending.

### #TA says

Online campaign

100 days starting 8 March 2019

Venues: WeChat and Weibo platforms of Danish Cultural Center

100 stories, one per day, in which a new Danish actor impersonates a personal account from an anonymous person who has experienced sexism in its various forms. Together, 100 everyday stories from schools, work places, families or public spaces which illuminate sexism and how gender biased violence is nowhere limited to sexual harassment but take place in all industries and in society in general. The campaign was followed by 702,230 persons.

### Gendered Dimensions of Welfare

Conference with lectures and performances

25 - 29 March 2019

Venues: Danish Cultural Center

Exchange between Nordic and Chinese researchers on how feminist activism can counter the challenges of rightwing populism and environmental degradation. This new urgency for a feminist movement incorporates intersectional understandings of identity and power, racial and colonial underpinnings of contemporary Western social politics. 905 persons joined.

### Iron Women and Red Stockings

Exhibition

1 April - 26 May 2019

Venues: Danish Cultural Center

Original period posters from a time when the issues of gender equality and women's right emerged with such strength that it would profoundly impact the developments of China and Nordic countries. In all, 24 Danish posters and 55 Chinese, which have never been exhibited together before.

123,749 persons visited the exhibition.

## DCC in China in numbers, 2019

### Cultural projects

In 2019 the DCC has arranged or co-operated in:

- 8 exhibitions, here of 4 in DCC
- 26 concerts
- 22 performances
- 251 film screenings at 18 events at various venues
- 6 literature events
- 5 seminars/conferences
- 9 workshops
- 3 study tours
- 11 lectures

Participants: 324,400

### Other activities: 38

In addition, 100 #MeToo stories during the online campaign #TA Says

### Web statistics /Social media reach

13,398,906 (total media outreach in China)



# Highlights

### Wise Not Wise

Concerts and conference

18 and 19 May 2019

Venues: Danish Cultural Center and UCCA Center of Contemporary Art

8 bands combined with high level talks and interventions from domestic and international thinkers, artists and professionals across industries (music, film, entertainment, business, media, science, and technology) to give you the toolkit to wise up. Approx. 1,530 persons attended.

### Lost in Perception

Exhibition

8 June - 1 September 2019

Venues: Danish Cultural Center

Large-scale installation by Bjørn Nørgaard made exclusively for Danish Cultural Center. The sculptures with nude female bodies should be seen as an attempt to articulate a new alphabet of forms and shapes, consisting of both new and old, from which each of us can write our own sculptural sentences whether we come from the Chinese realm or from the West. 109,983 persons visited the exhibition.







Indien

India



## 400 år sammen

Det nye institut bød velkommen  
19. januar 2019.

Det skete under overværelse af daværende statsminister Lars Løkke Rasmussen, Carlsberg Gruppens bestyrelsesformand og bestyrelsesformand for Carlsbergfondet, Flemming Besenbacher samt direktør for Indian Council for Cultural Relations, Riva Ganguly Das. Carlsbergfondet har støttet etableringen af kulturinstituttet i Indien.

Indvielsen markerede vores ambition om, at instituttet skal være et åbent, imødekommende, passende repræsentativt, men også uformelt mødested mellem Danmark og Indien – nu også formelt på det kulturelle område. Ny Carlsbergfondet har udlånt kunst, så ambitionen også kunstnerisk er synlig og prægnant.

Det har været et år præget af etablering og udvikling. I løbet af foråret faldt bemanningen på plads med projektudviklere, der hver har deres styrkepositioner inden for hhv. køn og ligestilling, og indisk håndværk og bæredygtighed.

Det har også været et år, hvor vi har igangsat forberedelserne til 400-års jubilæet for dansk-indiske relationer, der skal fejres 19. november 2020. Datoen markerer dagen for den formelle indgåelse af en aftale mellem ligebyrdige kongehuse, fra dansk side personificeret af Christian 4., om leje af området ved Tranquebar. Forberedelserne har blandt andet bragt kulturinstituttet i tæt dialog med lokale myndigheder i Tamil Nadu. Alt sammen for at sikre, at vores ambitioner om et bæredygtigt, inklusivt og fremadrettet Tranquebar til gavn for lokalbefolkningen har lokal forankring og opbakning. At det er lykkedes, er måske instituttets største succes i 2019.

Foruden programmer inden for fx ligestilling, byudvikling, litteratur, musik og samtidskunst har instituttet i 2019 formået at placere sig som en central aktør i sammenslutningen af europæiske kulturinstitutter i Indien, EUNIC India. Et samarbejde, som vi har store forventninger til.

## 400 Years together

The first year at the institute started with an inauguration on the 19th of January 2019.

Among the many guests were then Prime Minister Lars Løkke Rasmussen, the Chairman of the Carlsberg Foundation, Flemming Besenbacher and the Director General from Indian Council for Cultural Relations, Riva Ganguly Das. The Carlsberg Foundation has supported the establishment of the Danish Cultural Institute in India. The inauguration reflected the institute's ambition to be open, welcoming and representative space for nurturing the growing connections between Denmark and India on the cultural front. With a collection of modern art on loan from the New Carlsberg Foundation, this ambition is also clearly manifested at the institute premises.

The first year at the institute has been characterised by many and varied activities in connection to its establishment and development. In the spring, the team came together with two Project Consultants – each have their strong fields of expertise; gender and equality, and Indian crafts and sustainability.

The preparations for celebrating the 400-year anniversary of Danish-Indian connects in 2020 has been a main focus of the institutes work in 2019. The 19th of November 2020 marks the agreement between the local ruler and Danish King Christian the 4th. of lease of land at Tranquebar.

The preparations have brought the Danish Cultural Institute India into close collaboration with the local government in Tamil Nadu. The goal has been to ensure that our ambitions to contribute to a sustainable, inclusive and long-term development of Tranquebar as a heritage destination benefiting the local population is anchored locally and is supported at the highest levels. That this goal has been accomplished might be the institute's biggest success in 2019.

Apart from executing projects in the areas of gender equality, sustainable city development, literature, music and contemporary art, the goal of the institute has been to establish itself in a central position in EUNIC India. EUNIC India is a collaboration between the European Cultural Institutes in India and we have great expectations regarding this collaboration.

Director  
Thomas Sehested



# Highlights

## The opening of Danish Cultural Institute in India 19 January 2019

Location: New Delhi

The 19th of January the Danish Cultural Institute began a new chapter in New Delhi. The opening was celebrated in the presence of former Danish Prime Minister Lars Løkke Rasmussen, the Chairman of the Carlsberg Foundation Flemming Besenbacher, the Director General from the Indian Council for Cultural, Riva Ganguly Das. Relations and speeches and performances by Danish writer Leonora Christina Skov and rapper Shivani Ahlowalia.

## Tranquebar typeface

The first book in Tamil was printed in Tranquebar. As part of the preparations for the upcoming 400 years jubilee we invited type designers Shiva Nallaperumal, Arya Pyrohit and Elias Stenalt Werner to start the foundation for a new typeface celebrating our common history. The outcome was a concept for a typeface that has a Western and a Tamil version. The final typeface will be used for signs in Tranquebar and much more.



## DCI in India in numbers, 2019

### Cultural projects

In 2019 the institute has arranged or co-operated in:

#### 1 official visit

Former Danish Prime minister, Lars Løkke Rasmussen

#### 1 film festival contribution

Think Arts, Kolkata

#### 1 performance

#### 6 exhibitions

#### 10 bi-weekly film screenings

#### 3 literature events

#### 4 talks

#### 9 workshops

### Participants 3,900

In addition the institute participated in the Youth Summit in Denmark, where around 20,000 young people attended. Around 200 participated in DCI's programme.

### Web statistics

4,117 followers on social media

1,684 visitors to the website

The institute had a big media outreach in 2019 with several interviews in Danish and Indian newspapers, radio and TV. E.g. in the New Indian Express, Times of India and The Hindu which all have more than 1 mio. readers.

## Wikipedia Edit-a-thon in collaboration with Feminism In India, Art+Feminism and The Heritage Lab

Workshop 6 April 2019

Location: New Delhi

On 6. April Danish Cultural Institute in India hosted a group of eager volunteering Wikipedia-editors. In collaboration with Feminism In India, Art+Feminism and The Heritage Lab, the group worked to fill out the gap in women representation in the art world. For an afternoon they researched, edited and published the missing articles on women on Wikipedia. For the past many years, the organisations in this collaboration have been adding more than 22.000 articles on women.

## Long Nights of Literatures

Literature – talks and readings

Location: New Delhi

As part of a joint European program we participated in Long Nights of Literatures – talks, readings and gatherings between European authors, Indian publishers – and not least a large and very engaged Indian audience. We had brought the Danish author Anne-Cathrine Riebnitzsky to Delhi for the occasion.

## Europe On The Ganges

Denmark's second trading station in India, Serampore, has other European neighbors: the Dutch, French and Portuguese also had a presence in the area. We have initiated work to create better awareness of the area through a Europe on the Ganges project. The idea is to create a new narrative on how Europe and India collaborated through the centuries.

## 400 years – 400 stories

[www.400years.dk](http://www.400years.dk)

The 19th of November 2020 the DCII celebrates the 400 anniversary of the Danish trading post Tranquebar and the beginning of Danish and Indian relations. As a prelude/preparation to the anniversary the DCII launched an Instagram account (400yearstogether) and a website, where there will be published 400 stories of the relationship between Denmark and India, from Dosa in Denmark to Mø in Mumbai.



## 400 Years - 400 Stories







Estland  
Letland  
Litauen



Estonia  
Latvia  
Lithuania

## Dannebrog 800 år Estland 100 år

I 2019 fejrede vi 800-årsjubilæet for Dannebrog's fald i Estland og 100-året for Estlands selvstændighed.

Begivenhederne blev markeret i Tallinn d. 15. juni med et spektakulært program af kulturelle events for at understrege Danmark og Estlands tætte historiske, politiske og kulturelle bånd.

Dette skete i samarbejde med udenrigs- og kulturministeriet i Danmark, den Danske Ambassade i Estland, den estiske regering, Tallinn Kommune samt andre væsentlige partnere i Danmark og Estland. Et programhøjdepunkt var åbningen af Den Danske Dronnings Have, som blev indviet af H.M. Dronning Margrete, Tallinns borgmester Mihhail Kolvart og DKIs bestyrelsesformand Carsten Haurum. Flere hundrede danskere og estere kom for at overvære åbningen og se den nye have, som har fået et moderne stisystem, otte københavnerbænke, en mindeplade og 800 rød-hvide roser i smuk Dannebrog's formation. Parken er nu en del af Tallinns centrale byrum.

Jubilæerne blev også markeret med åbningen af en udstilling af dansk guldalderkunst fra Statens Museum for Kunst, som Majestæten og Estlands præsident Kersti Kaljulaid tog del i. Borgere og gæster kunne desuden opleve en historisk udstilling om Dannebrog af Frederiksborg Slot, en offentlig fejring med musik, familieaktiviteter og flere tusinde besøgende på Tallinns Frihedsplads samt en gallakonzert med Concerto Copenhagen og Estonian Philharmonic Chamber Choir i Estlands koncerthall. Sidstnævnte blev liveoverført på national estisk tv.

Udover fejringen af de to jubilæer bød 2019 på en lang række projekter, udstillinger, arrangementer og talks.

## Dannebrog 800 years Estonia 100 years

In 2019, we celebrated the 800th anniversary of Dannebrog falling from the sky in Estonia and the 100th anniversary of the Estonian Republic

The two jubilees were commemorated in Tallinn on June 15 with an extensive program of cultural events to highlight the close historical, political and cultural ties between Denmark and Estonia.

The events were organised in close cooperation with the Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Culture in Denmark, the Danish Embassy in Estonia, the Estonian government, Tallinn municipality and other important partners in Denmark and Estonia. A main event was the opening of The Danish Queen's Garden which was inaugurated by Queen Margrethe II of Denmark, the mayor of Tallinn Mikhail Kolvart and the Board Chairman of DCI Carsten Haurum and which will stand as a reminder of the day for many years. Hundreds of Danes and Estonians took part in the celebration of the new garden, which was updated with modern walking paths, 8 Copenhagen benches, a memorial plaque and 800 red and white roses in the formation of Dannebrog.

To celebrate the anniversaries an exhibition of Danish Golden Age art by the National Gallery of Denmark was also opened with the participation of Her Majesty and the President of Estonia, Mrs. Kersti Kaljulaid. Locals and guests could also experience a historical exhibition on Dannebrog by Frederiksborg Castle, music and family activities at the Freedom Square in Tallinn with thousands of visitors, as well as a gala concert with Concerto Copenhagen and the Estonian Philharmonic Chamber Choir in Estonia Concert Hall which was live broadcasted on Estonian national television. In addition to the celebrations of the two jubilees, the institute has produced exhibitions, events, talks and much more.

Director  
Simon Drewsen  
Holmberg



# Highlights

## UrbCulturalPlanning

First Urban Lab

March 25 - 27 2019

Location: Gdansk, Poland

The first Urban Lab of the UrbCulturalPlanning project – of which DCI in Riga is the lead partner –brought together different city planners and activists and prepared local project leaders to work with new social, cultural and technical methods. The workshop included inspiring presentations by a wide range of cultural organisations in the Baltics. Read more about the project on p. 36-37.

## Direct Approach

Workshop

March to July 2019

Location: Mariupol, Ukraine

Created by the Danish artist Stine Marie Jacobsen, the participatory art project Direct Approach centres around a practical working method on how to talk about violence through memories of violent scenes in film. The project resulted in a 30-minutes film, produced together with the participants, which will be presented in the spring of 2020. Read more about our activities in Ukraine on p. 32-33.

## Pitching for a Better Baltic Sea

Pitching competition/event

28 - 29 October 2019

Location: Aarhus, Denmark

At Pitching for a Better Baltic Sea, Danish and Latvian start-up companies within the cultural and creative industries came together to learn about internationalisation, network and compete in a pitching competition with their projects and ideas on how to make the Baltic Sea Region a more sustainable place. The project is a part of the EU Interreg project Creative Ports. Read more about the project on p. 38-39.

## EUNIC Baltic Roadtrip

23 - 30 October 2019

Location: Šalčininkai (Lithuania), Daugavpils (Latvia) and Valga (Estonia)

During EUNIC Baltic Roadtrip 2019, 24 young people from Šalčininkai (Lithuania), Daugavpils (Latvia) and Valga (Estonia) went on a trip together to these three different border cities to discover their history, explore common features and shared challenges and participate in various workshops and discussions with international experts.

## Estonia, Latvia and Lithuania in numbers, 2019

### Cultural projects

In 2019, the institute has arranged or co-operated in:

### Official visits:

Her Majesty the Queen of Denmark in Tallinn to celebrate Dannebrog800/Estonia100

### 2 EU BSR Interreg projects:

Urb Cultural Planning (lead partner)  
Creative Ports (partner)

19 exhibitions

14 concerts

7 performances

21 film screenings at different events

2 literature and publishing events

12 talks and workshops

9 lectures by DCI

Participants: 191,500

### Other activities

7 study tours

14 partner meetings

### Web statistics

1,699 followers on social media

5,153 visitors to the website

The institute in Riga is the hub for our EU-projects and activities in Belarus, Ukraine and the Baltic countries.



## BALTIC FRAMES FILM FESTIVAL 2019

Film festival

7 - 19 May 2019

Venue: Cinemateket, Denmark

6 different and compelling movies from Estonia, Latvia and Lithuania were shown at Cinemateket in Copenhagen. The project introduced a Danish audience of around 1.000 people to film traditions and unique documentary productions from the three Baltic countries.







Rusland



Russia

## Nye byrum

Projektet Waterfront: Neighbourhood & Community involverer borgere i forvandlingen af industrielle områder ved Østersøen til nye kulturelle, kreative og miljøvenlige byrum.

2019 var et begivenhedsrigt år for det nordisk-russiske tværfaglige projekt Waterfront.

Lokale projektgrupper inddrog via feltarbejder deres lokalsamfund i fire forskellige havneområder i Skt. Petersborg for bedre at forstå beboeres behov og ønsker for områderne.

Sammen med lokale fandt projektgrupperne forskellige måder at gøre deres nabolag mere beboervenlige, sikre og inspirerende. Grupperne organiserede talrige møder og workshops, samt optrædener og kunstevents målrettet en bred og lokal målgruppe. Samtidig afholdt vi offentlige forelæsninger, debatter og talks med russiske og nordiske eksperter inden for urbanisme, sociologi, arkitektur og co-design.

Deltagende i projektet besøgte Danmark, Finland og Sverige på studieture for at opnå et større kendskab til udviklingen af havneområder i de nordiske lande. Projektet kulminerede med et urbant forum og udstilling i Skt. Petersborg i oktober 2019 som en del af Nordic Weeks. Projektet resulterede ikke bare i afprøvningen af nye former for borgerinvolvering i byudvikling af havneområder gennem kunst, workshops, konsultationer og networking, men skabte også dialog mellem mennesker, myndigheder og forretningsliv. Vi ser frem til at fortsætte arbejdet med Waterfront i 2020.

Waterfront-projektet er udført af Street Art Research Institute (Rusland) og Dansk Kulturinstitut i Skt. Petersborg, og støttes af Nordisk Ministerråd.

Sideløbende med vores større projekter såsom Waterfront, har vi også afholdt bl.a. teaterforestillinger, filmscreenings, koncerter, talks, debatter og litteraturevents.

## New spaces

Waterfront, Neighbourhood & Community engages citizens in re-developing industrial spots around the Baltic Sea into new cultural, creative, business & environmentally friendly spaces.

The year of 2019 was an intense one within the Nordic-Russian interdisciplinary project Waterfront. Local project teams engaged local communities through field research in four waterfront locations in St. Petersburg to identify and analyse requests of residents.

Together with locals, they managed to find different ways of making their local neighbourhoods more comfortable, safe and inspiring. The teams organised numerous workshops and meetings, as well as performances and art interventions aimed at involving a broad range of local citizens. In addition, we organized public lectures, discussions and talks with Russian and Nordic experts experienced in urbanism, sociology, architecture and co-design.

Project participants visited Denmark, Finland and Sweden for a study trip to learn more about waterfront developments in the Nordic countries. The project culminated with the Urban forum & exhibition in St. Petersburg in October 2019 during the Nordic Weeks. The project not alone resulted in testing various ways of citizen's engagement into new ways of using their neighbourhood waterfronts through art, workshops, consultations and networking, it also promoted dialogue between people, authorities & business. We are looking forward to continuing with Waterfront in 2020.

The project is implemented by the Street Art Research Institute (Russia) and the Danish Cultural Institute in St. Petersburg and supported by the Nordic Council of Ministers.

Alongside our bigger projects such as Waterfront, we have also held theatre performances, film screenings, concerts, talks, debates, literature events and much more.

Director  
Henriette Borg  
Reinholdt



### Nikoline Werdelin's Liebhaverne by Russian amateur theater

Performance  
27 February 2019  
Venue: Palma loft space  
Russian premiere of the play by actors from the Vooobrazhaemy Kosmos movie studio. Nikoline Werdelin attended the event. The performance was held second time on 21 December 2019. 150 spectators.

### Anders Koppel's string quartets by Russian musicians

Series of concerts  
5 and 7 April 2019  
St. Petersburg's Pushkin-Quartet, presented compositions, including Quartet No. 3 (world premiere) and Quartet No. 4 (Russian premiere). Anders Koppel rehearsed the pieces with the musicians and attended the concerts. 150 audiences.

### Responsibilities of Mass Media

Public talk  
7 April 2019  
Venue: Goethe Institute in St. Petersburg  
Journalist Adam Holm joined his German colleague Elke Schmitter to discuss how journalism can remain truthful and what the role of editorial media is in the era of social media. In the framework of the "German Week 2019". Adam Holm also met with Danish language students at the St. Petersburg State University. 110 attendees.

### Lene Kaaberbøl and promotion of children's literature

Public talk  
22 - 25 May 2019  
Venue: St. Petersburg International Book Salon  
Lene Kaaberbøl's Wildwitch series were published in Russia and as a guest of the Book Salon the writer participated in the round table on encouraging children's interest in reading and met with young readers. 400 attendees.



## DCI in Russia in numbers, 2019

### Cultural projects

In 2019 the institute has arranged or co-operated in:

- 27 theater performances
- 12 film screenings
- 10 concerts
- 11 literature events
- 6 talks & workshops
- 2 exhibitions
- 13 events in the framework of the Waterfront project

Participants: 55,000

### Other activities

Study tours for Vejle Kommune and Allerød Gymnasium

21 group visits from Akademisk Rejsebureau (654 visitors in total)

20 artists in residency in the Gagarin flat

### Web statistics

4,055 followers on social media  
7,899 visitors to the website

From January 2020 Henriette Borg Reinholdt replaced Marie Tetzlaff as the director of the institute in St. Petersburg. We thank Marie Tetzlaff for her efforts and engagement.

# Highlights

### The Unseen Room

Exhibition  
27 September - 15 December 2019  
Venue: ROSPHOTO Museum and Exhibition Centre  
Photos from Krass Clement's series, starting from Skygger af øjeblikke (1963-78). Krass Clement attended the exhibition's opening and public talk with Ingrid Fischer Jonge. The exhibition will be at the Sorø Kunstmuseum from 29 February to 24 May 2020. In St. Petersburg the exhibition had 10,000 visitors

### Nordic Weeks

Festival  
22 - 27 April 2019 in Murmansk (in the framework of the "Barents Bird" festival) and 13 September to 20 October 2019 in St. Petersburg  
Nordic visibility program in cooperation with diplomatic missions and cultural institutes in St. Petersburg and Moscow. Danish program included exhibitions, film, literature and music events, including participation in the 5th International Festival "Discover your Europe at the Hermitage"  
Over 25,000 visitors during the festival.







Photo: Embassy of Denmark in Poland



# Fejring af 100 års diplomatiske forbindelser

# Celebrating 100 years of diplomatic relations

I 2019 var det 100 år siden, at Danmark og Polen genoptog de diplomatiske forbindelser efter, at Polen genvandt selvstændigheden i 1918.

In 2019, it was 100 years since Denmark and Poland resumed diplomatic relations after Poland regained independence in 1918.

100-års jubilæet blev et af hovedtemaerne for instituttet i 2019, og fejringen omfattede bl.a. opførelse af Ludvig Holbergs Erasmus Montanus oversat til polsk og instrueret af repræsentanten af den jødiske emigration til Danmark, Wladimir Herman. Hertil kom afsløringen af en mindetavle om Bertel Thorvaldsen ved hans Copernicus-statue og konferencen "Just across the sea - 100 years of Danish-Polish diplomatic relations", der belyste de politiske og kulturmæssige relationer mellem Danmark og Polen i et historisk perspektiv.

The 100th anniversary became one of the main themes for the Institute in 2019 and the celebration included among others a performance presenting Ludvig Holberg's Erasmus Montanus translated into Polish and directed by the representative of the Polish-Jewish emigration to Denmark, Wladimir Herman; unveiling of a memorial plaque on Bertel Thorvaldsen at his statue of Copernicus; the conference Just across the sea - 100 years of Danish-Polish diplomatic relations, which illuminated the political and cultural relations between Denmark and Poland from a historical perspective.

De aktuelle relationer inden for kulturområdet blev illustreret ved en utraditionel koncert arrangeret i samarbejde med den danske ambassade. I koncerten deltog danske og polske musikere med hovedskikkelsen Czeslaw Mozil, et ikon for dansk-polsk samarbejde på musikområdet, samt omkring 100 polske børn - to kor, et klassisk orkester og et folkeensemble - som han inviterede med på scenen som et symbol på den fremtid, den unge generation står for. De største af arrangementerne blev overværet af Kronprinsparret, som blev modtaget af Polens præsident.

The current relations within the cultural field were illustrated by an unconventional concert organized in collaboration with the Danish Embassy. The concert featured Danish and Polish musicians with the main character Czeslaw Mozil, an icon of Danish-Polish collaboration in the music field, as well as about 100 Polish children - two choirs, a classical orchestra and a folk ensemble - which he invited on stage as a symbol of the future, the young generation stands for. The biggest of the events were attended by the Crown Prince couple, who were received by the President of Poland.

Fejringen var en del af de aktiviteter, som er iværksat inden for rammerne af det Internationale Kultur Panels Polen-indsats fra 2018-2020. Programmet indbefatter blandt andet udveksling inden for børneteater, byudvikling, biblioteksamarbejde, jazz, klassisk musik, flere bogudgivelser om de dansk-polske relationer og en række kunststillingerssamarbejder.

The celebration was part of the activities initiated within the framework of the International Culture Panel's work in Poland from 2018-2020. The program includes exchanges within children's theater, urban development, library collaboration, jazz, classical music, several book publications on the Danish-Polish relations and several art exhibition collaborations.

Director  
Bogusława Sochańska



# Highlights

## Future Living

Exhibition

30 May 2019 - 19 January 2020

Venues: Warsaw, Zodiak Pavilion of Architecture, Poznań, Bałtyk Centre Szczecin, Kosmos Cinema, Gdynia, Design Centre.

Several Danish studios have had the opportunity to present their work during architectural and urban planning related projects. The exhibition highlighted ambitious architectural and urban development projects from the Central Jutland region. Sustainable urban, rural and community development in the context of climate challenges have been topics of lectures and workshops that accompanied the exhibition. About 13,000 participated.

## 100 years of the re-establishment of diplomatic relations between Denmark and Poland.

Concert

25 November 2019

Venue: Teatr Dramatyczny, The Palace of Science and Culture, Warsaw.

The gala concert "Poland-Denmark: 100 Years!" in the presence of the Danish Crown Prince Couple was one of the highlights of the celebrations of 100th anniversary of re-establishment of Danish-Polish diplomatic relations. The concert was hosted by Czesław Mozil, a Danish-Polish composer and accordion virtuoso. About 400 participated.

## Just across the sea - 100 years of Polish-Danish diplomatic relations

Conference

25 - 26 November 2019

Venue: University of Warsaw

The conference covered various aspects of Danish-Polish relations from politics to economics and culture presented by Danish and Polish scholars, researchers and practitioners. The organizing partners were the historical department of the University of Southern Denmark, the Polish Institute of National Remembrance, Warsaw University and The Danish Cultural Institute. 150 participated.

## Musica Ficta

Concert

4 December 2019

Venue: Warsaw Philharmonic

The Danish chamber choir Musica Ficta gave a very well received concert with Danish Christmas-songs. The concert was organized within the Warsaw Philharmonic's cyclis of concerts for younger public and it gathered many students from of Warsaw's music schools. 350 participated.

## DCI in Poland in numbers, 2019

### Cultural projects

In 2019 the Institute has arranged or co-operated in:

**12 exhibitions plus 7 travelling exhibitions**

**12 concerts**

**7 performances**

**75 film screenings at 10 events**

**7 literature events**

**22 lectures/seminars/conferences**

**16 workshops**

**6 study tours**

**9 Lectures**

**Participants: 78,000**

### Other activities

**15 Danish-language classes:**

**295 lessons, 85 students**

**5 skype lessons - European Day of Languages**

**9 interviews**

**6 articles by DCI**

### Web statistics

**4,478 followers on social medias**

**586 newsletter subscribers**

**6,376 visitors to the website**

By the end of 2020 the institute in Poland will close. In the future the Danish Cultural Institute will move the activities further east to Ukraine. We thank all our partners, colleagues and friends of the Institute for our 25 years in Poland.



Photo: Bałtyk Center, Poznań



## Modernisation of libraries, Ukraine

Seminar/workshops

25 - 26 October 2019

Venue: Central Library of Desnianskyi District in Kiev, Due to the situation in Ukraine, the Ukrainian libraries are many years behind, compared to libraries in Western and Central Europe. The Danish Cultural Institute was for many years assisting Polish libraries with Danish know-how and now brought to Ukraine Danish and Polish librarians and experts: Kirsten Boelt, Jacob Guillois Lærkes, Jens Thorhauge and Henryk Hollender who shared their experience and knowledge with 90 Ukrainian librarians. 90 people participated.

## The Danish issue of „Zupełnie inny Świat” Magazine

The Danish Cultural Institute was co-editing the issue of the quarterly magazine for the youth „Zupełnie inny Świat” (The Completely Different World) that covered topics and themes relating to Denmark. The issue was published in April and distributed in Poland's biggest bookstore chain and libraries. The print version was published and sold in 1,000 copies. This popular, alternative, non-commercial quarterly is published by activist journalists who have an ambition to deliver a content for the youth that is interesting, broadens the readers' horizons and is free of ads and superficial content.





© Igor Siqueira

espaço  
aú  
de cinema

Brasilien  
Brazil

## Ligestilling på det store lærred

## Equality on the big screen

I Brasilien var 2019 på mange måder et udfordrende år, også for DKI. At arbejde i et land med et anspændt og polariseret politisk klima giver hele kulturlivet nye arbejdsbetingelser.

In Brazil 2019 was a challenging year in many ways, also for DCI. Working in a country with a tense and polarized political climate gives the cultural industry new working conditions.

Vi har set mange af vores partnere måtte nedskalere eller lukke ned pga. Bolsonaro-regeringens spa-retiltag i kunst- og kulturverdenen, der ses som en værdipolitisk slagmark. Kulturministeriet blev nedlagt, offentlige budgetter skæres ned, og private sponsorer tøvede i 2019.

We have seen many of our partners scale down or shut down, because of the Bolsonaro government's cuts in the arts and culture sphere which is seen as a battlefield for value-based policies. The Ministry of Culture was shut down, public budgets decimated, and private sponsors hesitated in 2019.

På trods af dette scenarie fik vi fokuseret vores program i 2019, så det understregede værdien af kulturel og kunstnerisk frihed, lighed og mangfoldighed.

In spite of this scenario, we manage to focus our program in 2019, so it emphasized the value of cultural and artistic freedom, equality and diversity.

Brasiliens Nationalmuseum brændte ned til grunden i 2018. På den baggrund diskuterede specialister fra hele verden kulturarvens betydning, samt hvordan og for hvem, et Nationalmuseum kan genrejses. Vi sørgede for deltagelse af Nationalmuseet i København.

The Brazilian National Museum burned to the ground in 2018. On that background specialists from all over the world discussed the importance of cultural heritage, and how and for whom a national museum could be rebuilt. We arranged for the National Museum of Denmark to participate.

Arbejdet med ligestilling og diversitet i film og TV tog nye drejninger med årets særudgave af vores filmfestival Ponte Nordica, der lancerede årets største nordiske film i kommercielle brasilianske biografteatre. Filmen "Dronningen" om en midaldrende kvindes seksuelle relation til den mindreårige stedsøn fængede og vakte opsigt.

The work on gender equality and diversity in film and TV took a new turn with this year's special edition of our Ponte Nordica Film Festival, which launched the biggest Nordic film of the year in commercial Brazilian cinemas. The movie "Queen of Hearts" about a middle-aged woman's sexual relationship with the under-aged stepson caught on and caught the eye.

At sætte en dagsorden om den manglende repræsentation af kvinder, afro-brasilianere, indfødte folk og LGBTQ+ i den brasilianske film- og TV-branche, er vigtig i den nuværende politiske situation. Det stod klart på vores workshop, Nordic Dialogues Mentoring Lab, hvor 10 udvalgte filmprojekter om og af disse grupper fik gode råd og vejledning af nordiske og brasilianske mentorer.

Setting an agenda on the representation gap of women, Afro-Brazilians, Indigenous people and LGBTQ+ in the Brazilian film and TV industry is important in the current political situation. This was clear at our workshop, Nordic Dialogues Mentoring Lab, where 10 selected film projects on and by these groups received good advice and guidance from Nordic and Brazilian mentors

Director  
Maibrit Thomsen



### Casa Europa

EUNIC conference with lectures, debates and performances

July 2019

Venues: Festival Literária Internacional de Paraty (FLIP).

What is the role of the museums in the future? In the light of the devastating fire of the National Museum of Brazil in 2018, this question was examined in EUNIC's Casa Europa at Brazil's largest literature festival, FLIP. Vice Director of the National Museum (DK), Jesper Stub Johnsen was a revered Danish participant.

### Lars Møller Bigband and Trio

Concerts and residency

August 2019

Venues: Savassi Jazz Festival, Federal University of Minas Gerais (Belo Horizonte), Jazz Nos Fundos (São Paulo) Saxophonist, composer and arranger Lars Møller and Jazz Explorer Trio dived into a promising artistic collaboration with Brazilian bigband innovator Letieres Leite, conducted workshops and seminars and performed Møller's acclaimed bigband works with MG Big Band and Orquestra Urbana at one of Brazil's leading jazz festivals and clubs, as well as trio concerts.

### Ponte Nordica Film Festival

Special edition: Launch of Queen of Hearts

September 2019

Venues: Itaú Cinemas

In a partnership with Arteplex Filmes, May el-Toukhy's drama "Queen of Hearts" was launched in the commercial cinema circuit all over Brazil. Male protagonist Gustav Lindh represented the film at press conferences and pre-premiere. The film opened in the Itaú cinemas in São Paulo, Brasília, Rio de Janeiro, Porto Alegre Salvador, and continued to other cities. It was screened in 20 theaters total and seen by app. 1 million people.

### Nordic Dialogues Mentoring Lab

Film Laboratory on the theme "Diversity Matters!"

September 2019

Venues: Casa Firjan, Rio de Janeiro

With NDML DCI launched a laboratory for increased diversity in the film and television industry, focusing on screenplay and pitching. Out of 69 film proposals submitted, 10 proposals by creators from population groups that are underrepresented in film and TV contexts, such as women, Afro-Brazilians, Indigenous peoples and LGBTBI, were selected and developed.

## DCI in Brazil in numbers, 2019

### Cultural projects

In 2019, the institute has arranged or co-operated in:

9 concerts

8374 film screenings at 25 events

1 food cultural event

1 exhibition

2 Danish culture and language showcases (EUNIC)

1 cultural heritage event

6 seminars/lectures

### Participants 15,000

An additional audience of around 1 million people saw the movie "Queen of Hearts", launched by the Ponte Nórdica Film Festival

### Other activities

4 residencies

4 sponsor breakfast meetings for Nordic companies

Danish language course: 110 lessons, 10 students

### Web statistics

7,300 followers on Facebook

997 followers on Instagram

5,823 unique visitors to the website

In 2020 the institute will move from Rio de Janeiro to São Paulo.

# Highlights



### Scenatet

Concerts and residency

November 2019

Venues: Festival Música Estranha, SESC, São Paulo Danish experimental music group Scenatet and performing composer Niels Rønsholdt visited São Paulo for three concerts, workshops and networking. Rønsholdt's praised 50-minute song cycle 'Me Quitte' was the main attraction, complemented by a program of works by young Danish composers. Rønsholdt and artistic director Anna Berit Christensen made important new ties to Brazilian ensembles, soloists and organizers for future collaborations.

### Minimad

A pilot on healthy and sustainable food culture for children.

December 2019

Venues: Gastromotiva, Unirio, Rio de Janeiro DCI invited Jonas Astrup, chef de cuisine and social entrepreneur at Meyers Madhus (DK) for a series of knowledge exchanges and partnership building with Brazilian socio-gastronomic organizations, chefs, schools, universities and municipalities. A strong stakeholder group was constructed for future interventions in the field of sustainable food culture.







# Ukrainian youth will decide the future

In 2019 Ukraine elected a new president and parliament. Many young people, who were active in the “Revolution of Dignity” in 2014, are now employed in the government and administration.

It is clear that Ukrainian youth still plays a crucial role in the future of Ukraine, and thus, youth is DCI’s focus.

In 2019 DCI started several pilot projects, where art and culture were used as means to cope with some of the many challenges in Ukraine, especially those relevant to the youth. One of the challenges is the violence happening both in the everyday lives and related to the conflict between Ukraine and pro-Russian separatists. DCI therefore invited the artist Stine Marie Jakobsen to apply her filmic method to creatively process local citizens’ experiences with violence to gain new perspective. The project was supported by the young artist and media platform Platforma Tu.

With support from DCI, teenagers from the city of Poltava likewise worked with film production and discovered how it can be a tool for processing and communicating tough issues.

According to Transparent Cities Index Ukraine, the city of Poltava is one of the most affected by corruption. To address this problem, DCI developed a collaboration between a theatre and local NGOs in 2019, who were all keen to make use of methods developed by the Danish theatre organisation C:NTACT to counter corruption. The method requires increased youth participation and applies creative tools for local awareness relevant to transparency and democracy..

DCI’s activities were focused in 2019 in Poltava and Mariupol with the support from both municipalities, and DCI also managed to establish a collaboration with youth and cultural institutions in Kyiv and other parts of Ukraine.

This proves the engagement and energy in Ukraine, especially among youth, to influence and organize democracy and create a future based on European democratic values.

One of the challenges that lies ahead, is to ensure that democracy will take root in the everyday lives of Ukrainians, and support the continuation of the positive path initiated, largely, by youth.

DCI has therefore strengthened its efforts to prepare for a more solid engagement in the country. We have thus also started a dialogue with Danish Youth Council to increase Danish-Ukrainian youth engagement.

Senior Advisor  
Olaf Gerlach-Hansen

## Ukrainske unge afgør fremtiden

I 2019 fik Ukraine en ny præsident og parlament. Det blev afsæt for, at mange af de unge, der i 2014 var drivende for Ukraines “Revolution of Dignity”, nu har fået plads i regeringen og administrationen.

Det er tydeligt, at de unge ukrainere fortsat spiller en afgørende rolle i Ukraines fremtid, og derfor ligger vores fokus særligt her.

I 2019 igangsatte DK1 en række pilotprojekter, hvor kunst og kultur blev brugt til at håndtere de mange store udfordringer i Ukraine – især dem, der optager de unge. En af udfordringerne er vold, som fylder meget både i hjemmene og i konflikten mellem ukrainsk- og russisksindede.

Netop derfor inviterede DK1 kunstneren Stine Marie Jakobsen med til Ukraine for at afprøve sin filmiske metode til kreativt at bearbejde lokale borgeres erfaringer med vold og derigennem få et nyt perspektiv på problematikken. Projektet blev støttet af den unge kunstner- og medieplatform Platforma Tu.

Med støtte fra DK1 arbejdede teenagere i byen Poltava tilsvarende med egen filmproduktion og lærte, hvorledes film kan være et redskab til at bearbejde og formidle svære problemstillinger.

Poltava er ifølge Transparent Cities Index i Ukraine en af landet mest korruptionsplagede byer. DK1 udviklede i 2019 derfor et samarbejde med et teater og NGOer i byen. Samarbejdspartnerne er meget optaget af at bruge den danske teatervirksomhed C:NTACTs metoder til at stoppe korruption ved at øge demokratisk borgerdeltagelse og benytte kreative redskaber i en demokratisk udvikling af lokalsamfundet.

Projekterne blev igangsat i 2019 i både Poltava og Mariupol og fik også de respektive kommuners opbakning, ligesom DK1 også etablerede et bredere samarbejde med unge og kulturinstitutioner i andre dele af Ukraine.

Alt dette viser den store energi og engagement hos ikke mindst unge i Ukraine til at udvikle demokratiet og skabe en fremtid bygget på europæiske demokratiske værdier.

En af udfordringerne fremover er at sikre, at demokratiet rodfast sig i den daglige, frivillige, demokratiske praksis bredt i Ukraine, og dermed på lang sigt understøtter den vej, de unge allerede har været meget aktive til at åbne i Ukraine.

DK1 har derfor i slutningen af 2019 styrket sine indsats i landet med henblik på en mere fast tilstedeværelse. Desuden har vi opstartet en dialog med Dansk Ungdoms Fællesråd om etableringen af et større dansk-ukrainsk ungdomssamarbejde.







Tyrkiet  
Turkey

## Alle har en stemme

**2019 har i høj grad kredset om at opsøge relevante partnere, opbygge et netværk i Tyrkiet samt skitsere linjerne for de tematiske spor, som vores indsatser fremover skal dække. Det drejer sig om demokrati, ligestilling og kreativ kapacitetsopbygning i den næste generation.**

På trods af politiske uroligheder i det seneste årti er der vokset en stærk kvindebevægelse frem i Tyrkiet, som har fokus på kvinders rettigheder og bekæmpelse af kønsbaseret vold. I Tyrkiet arbejder vi derfor med værdibaserede kunst- og kulturprojekter, der fremmer lige rettigheder og kapacitetsopbygning i civilsamfundet. Vi fokuserer særligt på kvinder og den næste generation som vigtige faktorer for udvikling af demokrati og ligestilling.

I 2019 organiserede DKI en workshop med filminstruktør og producer Mette-Anne Schepelern for udvalgte unge kvindelige ansøgere fra filmbranchen samt en paneldiskussion på "Meetings On The Bridge", som er en platform for filmbranchen under Istanbul Filmfestival. Herudover har vi sammen med den tyrkiske skuespiller Fadik Atasoy organiseret en interaktivt teater og kvinde-empowerment workshop for cirka 50 kvinder i Ankara. Formålet med denne workshop var at give kvinderne selvværd og en øget kropsforståelse med henblik

på at styrke dem i deres daglige liv både i hjemmet og i samfundet. Workshopen fik stor medieopmærksomhed og efterfølgende modtog instituttet et ønske om at tilpasse konceptet til landsbykvinder uden højere uddannelser. Ambitionen er, at vi sammen med Fadik Atasoy vil udvikle to workshopformater - et til højtuddannede storbykvinder og et til kvinder i de mindre landsbyer.

I 2019 har vi også haft et øget fokus på børn. Dansk Kulturinstitut, Det Danske Generalkonsulat i Istanbul og en række danske virksomheder var værter for en velbesøgt børnekulturfestival i Istanbul. Festivalen var 100 procent nonprofit og udviklet i overensstemmelse med FN's verdensmål for bæredygtig udvikling. Festivaldagen var en stor succes; op mod 1000 mennesker deltog, herunder omkring 700 børn.

Herudover kan det også fremhæves, at den internationale teater-, musik- og kulturfestival for børn og unge i København, "Springfestival/ZEBU", fik besøg af den tyrkiske børneteaterforestilling "Tavşan Araniyor/Wanted Rabbit", som blev spillet på tyrkisk til danske og tyrkiske skolebørn i København. Et mangfoldighedsseminar blev afholdt for teaterbranchen og for skolelærere under festivalen.

Afslutningsvist skal det nævnes, at DKI har været medarrangør af filmvisninger for børn under Ayvalik Film Festival og Istanbul Jazz Festival.

## Everyone has a voice

2019 has revolved around seeking out relevant partners, building a network in Turkey and outlining the thematic tracks that our projects will revolve around in the future. These are democracy, equality and creative capacity building for the next generation.

Despite political turmoil in the last decade, a strong women's movement has emerged in Turkey, focusing on women's rights and combating gender-based violence. That is why, we work with value-based arts and culture projects that promote equal rights and capacity building in civil society. We focus on women and the next generation as important factors for the development of democracy and equality.

In 2019 DCI organized a workshop with the film director and producer Mette-Anne Schepelern for selected young female applicants from the film industry as well as a panel discussion at "Meetings On The Bridge", a platform for the film industry during the Istanbul Film Festival.

In addition, together with the Turkish actor Fadik Atasoy, we organized an interactive theater and women empowerment workshop for approximately 50 women in Ankara. The purpose of this workshop was to give the women self-esteem and increased body awareness in order to strengthen them in their daily lives at home and in society. The workshop received a lot of media atten-

tion and subsequently the institute received a wish to adapt the concept to women without higher education in villages. The ambition is to create two workshops with Fadik Atasoy - one for highly educated urban women and one for women in the smaller villages.

In 2019, we have also had an increased focus on children. The Danish Cultural Institute, the Danish Consulate General in Istanbul and a number of Danish companies have hosted a very well-attended children's culture festival in Istanbul. The festival was 100% non-profit and developed in accordance with the UN's Sustainable Development Goals. The festival day was a great success; approx. 1000 people participated, including 700 children.

The Turkish children's theater performance "Tavşan Araniyor / Wanted Rabbit" visited the international theater, music and cultural festival for children and young people in Copenhagen, "Springfestival / ZEBU." The performance was played in Turkish to Danish and Turkish school children in Copenhagen. A diversity seminar was held for the theater industry and for school teachers during the festival.

In conclusion, it should be mentioned that DCI has co-organized film screenings for children during the Ayvalik Film Festival and Istanbul Jazz Festival.

Country manager  
Fusun Eriksen







## UrbCultural Planning

### Borgerdreven lokal udvikling

DKI er lead partner i projektet UrbCulturalPlanning, der fokuserer på at styrke kapaciteten for borgerdreven social innovation i lokalsamfund og bydele i Østersø-regionen.

Projektet løber fra januar 2019 til juni 2021 og omfatter 14 partnere og 36 associerede partnere fra ni lande: Letland, Litauen, Rusland, Polen, Tyskland, Danmark, Finland, Sverige og Norge. UrbCulturalPlanning er støttet af EU's Interreg Baltic Sea Region program og har et totalt budget på 18,8 mio. kr. Projektet realiseres ved at bygge kapacitet ved brug af metoden "cultural planning". Metoden skal sikre, at kommuner og lokale kulturelle aktører/NGO'er i samarbejde med borgerne skaber løsninger for bedre lokalsamfund, social inklusion og bæredygtig udvikling.

Kapaciteten opbygges ved:

- involvering af politikere o.a. aktører på konferencer og i et "policy road map", så politikere ved, hvad og hvordan de kan få gavn af metoden. 170 deltagere kickstartede dette til en konference i Kiel under temaet "Urban Transformation through Art and Culture."
- involvering af embedsfolk, NGO'er og kulturinstitutioner i "urban labs" med fokus på forskellige aspekter af brugen af metoden for strategisk involvering af borgere. I 2019 løb tre labs af stablen i København (DK), Gdansk (PL) og Pori (FI)
- påbegyndelse af praktiske flerårige demonstrationer i 10 lokalområder i syv lande, fx Lindholm/Nykøbing Falster, Bolderaj/Riga, Stare Przemieście/Gdansk m.fl.
- produktion af et "cultural planning tool kit" som formidler metoden.
- opbygning af regionale og nationale platforme, der skal sikre projektets bæredygtighed.

Yderligere information om projektet kan findes på [www.urbcultural.eu](http://www.urbcultural.eu)

## UrbCultural Planning

### Citizen driven local change

DCI is lead partner in the project UrbCulturalPlanning, which seeks to strengthen the capacity for citizen driven social innovation in the Baltic Sea

Region, in neighbourhoods and local communities. The project runs from January 2019 to June 2021 and includes 14 partners and 36 associated partners from 9 countries: Latvia, Lithuania, Russia, Poland, Germany, Denmark, Finland, Sweden and Norway. UrbCulturalPlanning is partly funded by EU's Interreg Baltic Sea Region Programme with a total budget of 18.8 million DKK. The project will be realised by building capacity to apply the method "cultural planning". The method will ensure that municipalities and local cultural actors/NGOs will co-create solutions for better communities, social inclusion and sustainable development, with its citizens.

The capacity is gained by:

- involving politicians and other actors in conference and in a "policy road map" to enlighten politicians on how to apply the method. 170 participants kickstarted this process at a conference in Kiel named "Urban Transformation through Art and Culture."
- involving public servants, NGOs and cultural institutions in "urban labs" focussing on different aspects of cultural planning to engage citizens strategically. In 2019 there was 3 labs in Copenhagen (DK), Gdansk (PL) and Pori (FI).
- demonstrating the method in 10 communities in 7 countries, e.g. Lindholm/Nykøbing Falster, Bolderaj/Riga, Stare Przemieście/Gdansk.
- producing a "cultural planning tool kit" which communicates the method.
- establishment of regional and national hubs to ensure the project's sustainability.

Additional information regarding the project can be found here: [www.urbcultural.eu](http://www.urbcultural.eu)



## Creative Ports

### Internationalisering af de kreative erhverv i Østersø-regionen

DKI er partner i det interregionale EU-projekt Creative Ports, hvis formål er at øge kapaciteten til at styrke internationaliseringen af kreative erhverv i Østersø-regionen. Projektet ledes af Goethe Institutet og løber fra januar 2019 til juni 2021. Det omfatter 14 partnere fra Tyskland, Danmark, Estland, Polen, Sverige, Litauen, Finland og Rusland.

Creative Ports er støttet af EU's Interreg Baltic Sea Region program og har et samlet budget på 22,4 mio.kr.

Projektet fokuserer på organisationer, der støtter kreative erhverv (CCI på engelsk), da det især er disse, der kan bidrage til internationaliseringen.

Aktiviteterne består i:

- en kortlægning af regionale indsatser i Østersø-området og "policy" dialog.
- kortlægning, afprøvning og læring fra "CCI internationalisation tools." I Aarhus blev arrangementet "Pitching for a better Baltic Sea" gennemført i samarbejde med danske centrale aktører på området
- etablering af et CCI-sekretariatet hos DKI i Riga med start i 2020
- etablering af website, der formidler inspiration og læring ift. internationalisering.

Yderligere information om projektet kan findes her:

[www.creativeports.eu](http://www.creativeports.eu)

## Creative Ports

### Internationalisation of creative industries in the Baltic Sea Region

DCI is also partner in the Creative Ports project, whose goal is to strengthen the internationalisation of creative industries in the Baltic Sea Region and increase its capacity. The project is led by Goethe Institute and it runs from January 2019 to June 2021. It includes 14 partners from Germany, Denmark, Estonia, Poland, Sweden, Lithuania, Finland and Russia.

Creative Ports is also partly funded by the EU's Interreg Baltic Sea region Programme with a total budget of 22.4 million DKK.

The project focuses on organisations that supports Cultural and Creative Industries (CCI), because especially these can contribute to internationalisation.

Activities include:

- mapping regional efforts in the Baltic Sea Region and policy dialogue.
- mapping, testing and learning from "CCI Internationalisation Tools" – in Aarhus such an event took place "Pitching for a better Baltic Sea" in collaboration with key actors from the field.
- establishing a CCI secretariat at DCI in Riga starting in 2020
- establishing a website with material to inspire and teach internationalisation.

Additional information regarding the project can be found here: [www.creativeports.eu](http://www.creativeports.eu)



Photo: Gorm Branderup





# The World in Denmark

In 2019, the Danish Cultural Institute participated in two festivals “Kultur-mødet på Mors” and “Ungdommens Folkemøde”. Both venues gave us the opportunity to bring the world home to Denmark and make our activities visible to a bigger audience.

A Chinese feminist protest band attracts attention in Northern Jutland. That was obvious when The Wildest Band took the stage in city of Nykøbing Mors.

Under the heading “Voices of the world” DCI attended the Cultural Summit at Mors in 2019. Together with the Danish Egyptian Dialogue Initiative, International Media Support and the Danish Institute in Damascus, we invited the Danish cultural industry and curious locals to a varied international program.

DCI’s programme included a documentary about gay pro forma marriages in China, the mentioned concert with The Wildest Band and a poster exhibition featuring feminist propaganda from China.

In addition we co-organized a debate on creating cultural projects across borders with the journalist Rushy Rachid as the host.

Together with the other Danish institutes, we sought to give the guests new perspectives on China and the rest of the world.

## From Delhi to Valby

Thousands of young people gathered in Valbyparken in Denmark to celebrate democracy, dialogue and political engagement at the Danish Youth Summit 2019. DCI attended for the first time.

Our program focused on India. Together with the institute in India, we had a group of young students from New Delhi flown in to participate and help facilitate four workshops with the headlines “We share - democracy, food, dance and yoga”.

With vegetarian Indian cuisine, bhangra dance, debates, yoga exercises and workshops, a cultural meeting was created between young people from different parts of the world.

Not surprisingly, both groups agreed on climate and sustainability. It became obvious that young people from widely different backgrounds can inspire and empower each other.

# Verden i Danmark

I 2019 var Dansk Kulturinstitut repræsenteret på Kulturmødet på Mors og Ungdommens Folkemøde i Valbyparken. Begge folkemøder gav os mulighed for at bringe verden hjem til Danmark og synliggøre vores indsatser over for et stort publikum.

Et kinesisk feministisk protestband vækker opsigt i Nordjylland. Det oplevede vi, da The Wildest Band slog tonen an på scenen i Nykøbing Mors.

Under overskriften “Verdensstemmer” var DKI på årets Kulturmøde. Sammen med Danish Egyptian Dialogue Initiative, International Media Support og Det Danske Institut i Damaskus inviterede vi kulturbranchen og nysgerrige nordjyder på en bid af verden.

Vores program indebar dokumentarfilm om homoseksuelles pro forma-ægteskaber i Kina, førnævnte koncert med The Wildest Band samt en plakatudstilling med feministisk propaganda fra Kina.

Herudover var vi medarrangør af en debat om at skabe kunst- og kulturprojekter på tværs af landegrænser med journalisten, Rushy Rachid, som vært. Sammen med de øvrige danske institutter gav vi kulturmødets gæster nye perspektiver på Kina og resten af verden.

## Fra Delhi til Valby

Tusindvis af unge var samlet i Valbyparken for at fejre demokrati, dialog og politisk engagement til Ungdommens Folkemøde 2019. DKI deltog for første gang. Vores studeplads stod i Indiens tegn. Sammen med instituttet i Indien fik vi en gruppe unge studerende fra New Delhi fløjet ind for at deltage og hjælpe med at facilitere fire workshops med overskrifterne “We share - democracy, food, dance and yoga”.

Med vegetarisk indisk kogekunst, bhangra-dans, debatter, yoga-øvelser og workshops blev der skabt et kulturmøde mellem unge fra hver sin ende af verden. Ikke overraskende var der en solid bundklang hos begge grupper, da talen faldt på klima og bæredygtighed. Det blev tydeligt, at unge med vidt forskellige baggrunde kan inspirere og styrke hinanden.





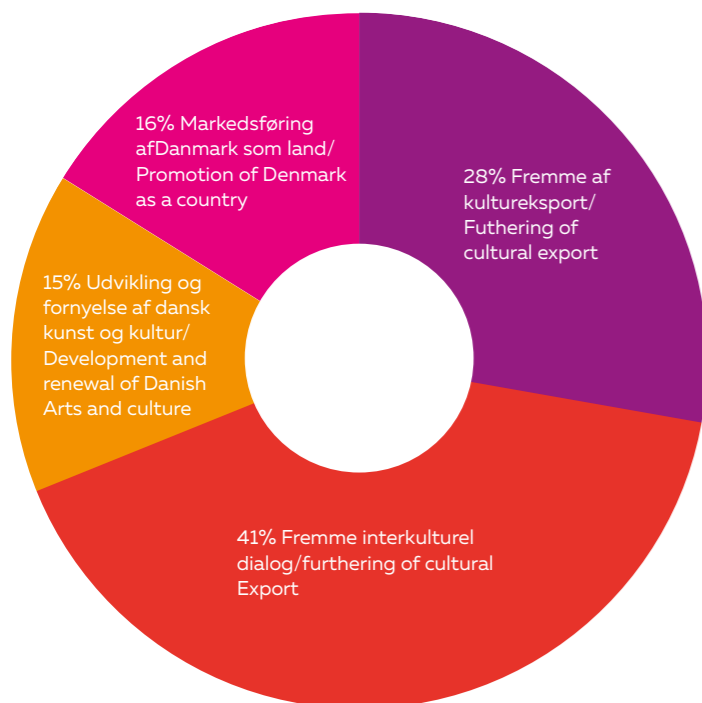
# Hvordan / how

DKI er grundlagt for at fremme mellem-folkelig forståelse gennem kunst og kultur.

Vi bringer Danmark ud i verden og verden hjem til Danmark.

DCI was founded to encourage intercultural understanding through arts and culture.

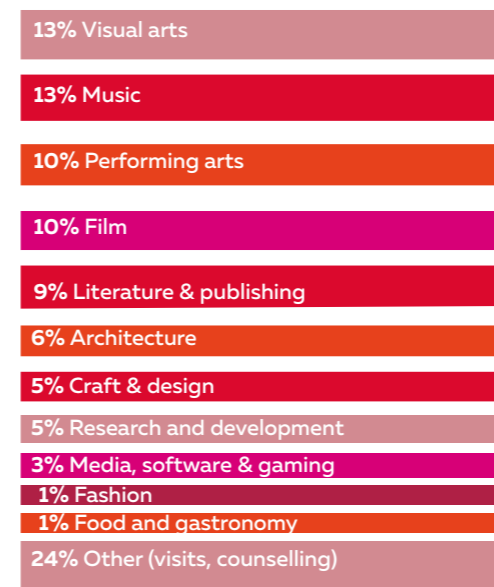
We bring Denmark to the world and the world back to Denmark.



## Med kultur og kunst / with culture and art

Vi arbejder med forskellige kulturelle og kreative greb, og ofte tværfagligt.

We have different cultural and creative takes in our projects and these are often interdisciplinary.



DKI er medlem af Det Internationale Kulturpanel (IKP), der er et samarbejdsforum for Danmarks kulturudveksling med udlandet. Figuren ovenfor viser fordelingen af de projekter, som faldt ind under IKPs fire formål.

DCI is a member of the International Culture Panel – a Danish cross-ministerial collaboration. The figure above shows the distribution of the projects that fell under the panels four purposes.

**FNs verdensmål** viser, at vi deler grundlæggende værdier. Ved at udveksle lokale strategier kan vi fremme globale værdier.

**UN's SDGs** show that we share basic values. By exchanging local strategies we can encourage global values.



Photo: Gorm Branderup

## FNs verdensmål / UN's SDGs

Det er vores vision at vise, at udveksling af kunst, kultur og viden kan bidrage til håndteringen af globale udfordringer og være med til at styrke FNs Verdensmål.

Our vision is to show that the exchange of arts, culture and knowledge can contribute to handle global challenges and strengthen UN's SDGs.

Nedenfor ses fordelingen af de projekter i 2019, som faldt indenfor verdensmålene.

Shown below are the distribution of the projects related to the achievement of the SDGs.





# Outreach 2019

**670.000** deltog  
i DKIs 272 internationale  
kulturprojekter.

I 2019 havde vi **51**  
rådgivningsopgaver.

**670,000** participated  
in DCI's 272 international cultural  
projects.

In 2019 we had **51** counselling  
assignments.



Photo: Artur Wosz

Polen / Poland  
**78.000**  
The exhibition "Future Living"  
was seen by 13.000  
people.

Indien / India  
**3.900**  
The institute had a big  
media outreach in 2019  
with several interviews.  
E.g. in the New Indian  
press, Times of India and  
The Hindu which all have  
more than 1 mio. readers.



Tyrkiet / Turkey  
**1.700**  
The Children Cultural Festival  
in Istanbul was a success  
around 1,000 people at-  
tended - among these 700  
children.

600t

100t



Kina / China  
**324.400**  
The exhibition "Lost in Per-  
ception" by Bjørn Nørgaard  
was shown in DCC in 2019.  
It was visited by 109,983  
persons.

De baltiske lande  
/ The Baltic countries  
**191.500**  
The celebrations of  
Estonia and Dannebrog  
was very well visited by a  
national and international  
audience.



Rusland / Russia  
**55.000**  
The exhibition "The Unseen  
Room" by Krass Clement  
was shown at the ROSPHO-  
TO Museum and Exhibition  
Centre in Skt. Petersburg.  
About 10.000 visited.



Brasilien / Brazil  
**15.000**  
The Ponte Nordica Film  
Festival showed the  
Danish movie "Dronningen  
/ Queen of Hearts" - it was  
screened in 20 theaters  
total and seen by app. 1  
million people.

Ukraine/ Ukraine  
**500**  
The activities in Ukraine are  
beginning to blossom. There  
is a lot more to come in the  
future.

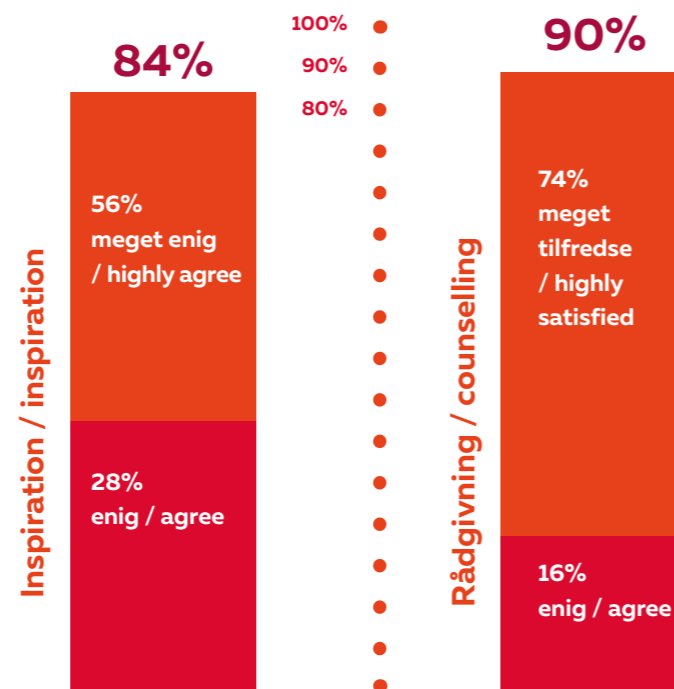


**670.000**  
deltagere / participants

Men vi nåede meget længere ud ...  
But we have reached much further ...



# Effekt / effect



"Jeg er overordentlig tilfreds og glad for, at Dansk Kulturinstitut i Riga fik skabt forbindelse til et lettisk forlag, som jeg nu har skrevet kontrakt med i forbindelse med en udgivelse af min roman "Jadekatten" på lettisk. Kultursamarbejde, når det er bedst - fra en forfatters synspunkt."

Suzanne Brøgger, forfatter

"Kæmpe ros til hele kulturinstituttet i Warszawa, som har hjulpet os flere gange. Kulturinstitutterne er en yderst central aktør, når det gælder den internationale udbredelse af dansk kultur - tak!!"

Christian Tobiassen, Musica Ficta

**87%** af de adspurgte danske kunstnere/kulturaktører, samt danske og internationale partnere har samlet set været tilfredse med, hvordan deres projekter har udviklet sig i samarbejde med DKI.

**87%** of the interviewed Danish artists / cultural players, and Danish and international partners have overall been satisfied with, how their projects have developed in collaboration with DCI.

På DKI ønsker vi at udvikle os som partner i internationale kultursamarbejder. Derfor evaluerer vi årligt vores arbejde.

At DCI we strive to develop as partner in international cultural collaborations. Therefore, once a year we evaluate our work.

"The members of the Danish Cultural Institute were very encouraging about the work we do and did not hesitate to extend their support to us. We hope that this is the beginning of a longer association."

Ruchira Das, ARThink South Asia

"Jeg har udelukkende positive oplevelser og erfaringer med i bagagen fra mine tre dage på instituttet i Skt. Petersborg. Alt vedr. det faglige var vel tilrettelagt og de få gange, der var noget at være i tvivl om, var der øjeblikkelig venlig hjælp at hente. Topkarakter herfra!"

Adam Holm, journalist og vært



"Jeg har fået ny og uvurderlig inspiration samt indsigt ved at møde det kinesiske publikum samt kulturen derude og ikke mindst alle de kontakter og potentielle samarbejdspartnere. Og jeg har helt klart fået udviklet min måde at performe på via disse erfaringer."

Thomas Sandberg, musikalsk performer

"Danish Cultural Institute always bring me fresh, flash and meaningful ideas, we have discussed some of potential cooperation projects on climate change, environmental, healthy life... in 2020 and future, hope it would be taking place."

Emily Luo, Velux China



# Partnere / partners



Dansk Kulturinstituts aktiviteter sker alle med generøs støtte og medvirken fra kunstnere, kulturaktører, fonde og samarbejdspartnere. Tak til jer alle!

All of DCI's activities could not happen without generous support and contributions from artists, cultural players, foundations and cooperative partners. Many thanks to you all!

## Sponsorer og samarbejdspartnere / sponsors and partners

Kulturministeriet · Slots – og Kulturstyrelsen · Udenrigsministeriet · Det Internationale Kulturpanel · De danske ambassader i Ankara · Beijing · Brasília · Kiev · Moskva · New Delh · Riga · Tallinn · Vilnius · Warszawa · 13. Westival Architektury · Szczecin · 798 Art Festival Beijing · Aalborg Bibliotekerne · AÇEV Foundation · Air Wro Talks, Wrocław · Akademisk Rejsebureau · Sevcable Port · Art Play · Gogol Library · Mariinsky Theatre · Russian Museum · Russian Institute of Art History · Glinka Boys Choir · Copenhagen Roya Chapel Choir · State Hermitage · Russian National Library · Northern Dimension Partnership for Culture · Alma Mater Foundation Petersburg · Alvar Aalto Library in Vyborg · AncineAprilFestival · Arla Foods · Art + Feminism · Assitej Danmark · Association of Polish Architects SARP · Warsaw · Ä–sterreichische Botschaft Minsk · ATTA Festival · Aylin Gürsan Danseskole · Ayvalik Film Festival · B&O · BaggårdTeatret, Svendborg · Balassi Institut · Baltic Film and Media · School · Baltic Frames · Baltic Sea Culture Center, Gdańsk · Barents Bird Festival · Başka Sinema · Beijing Dance Academy, Beijing · Beijing Design Week, Beijing · Beijing Film Academy, Beijing · Beijing Gender, Beijing · Beijing International Short Film Festival · Beijing LGBT Center, Beijing · Biennale for Children's Art, Poznan · Binômio Comunicação · Bornholms Kunstmuseum · British Council · Büyüülü Orman · Campus of Valga Vocational Training Centre · Carlsbergfondet · CCB Brasilía · CCB São Paulo (inkind) · Center for Citizenship Education (CEO) · Central Academy of Fine Arts, Beijing · Centre of Contemporary Art "DAKH" · Centro Carioca de Design · Chao Cultural Center, Beijing · China Communication University, Beijing · China Film Archives, Beijing · China Film Co-Production Corporation · China National Children Art Theatre, Beijing

Theatre, Beijing · China Sustainable Transport Center, Beijing · China Film Foundation, Wutianming Fund for Young Talents · Chr. Hansen A/S · Cinemafia Film Club · Cinemateket in Copenhagen · Concordia Design, Poznań · Consulates General of Finland, Norway and Sweden in St. Petersburg · Contemporary Art Center Zamek Ujazdowski, Warszawa · Copenhagen Bombay Film · CPH: STAGE · Creative Business Cup · Creative Europe Desk Ukraine · Cultural Secretary of the State of Rio de Janeiro · Cultural Secretary of the State of São Paulo · Culture Administration, Department for Culture of Lviv City Council · Cykelkokken (dansk kok på cykel) · Danfoss · Danish baroque orchestra Concerto Copenhagen · Danish Film Institute · Danish Innovation Center, Shanghai · Danish Refugee Council · in Ukraine (Данська Рада у справах біженців) · Danish–Estonian Chamber of Commerce · Danmarkssamfundet · Dansekapellet · Dansk Designråd · Dansk Tegnefilm · Dansk Egyptisk Dialoginstitut · Dansk Vegetarisk Forening – DVF · Danske IT · Darüşşafaka Schools · Daugavpils University · De nordiske ambassader i de baltiske lande · De nordiske repræsentationer Dekorativās mākslas un dizaina muzejs (the Museum of Decorative Arts and Design · Delegation of the European Union to Russia · Demokratisk Oplysnings Forbund · Den danske ambassade i Warszawa · Den danske Filmskole · Den norske ambassade i Warszawa · Den polske ambassade i Danmark · Den svenske ambassade i Warszawa · Design Center, Gdynia · Designmesse Targi Rzeczy Ladnych, Warszawa · Desmi · Destination Club, Beijing · Det Danske Filminstitut · Det Danske Handelskammer, Beijing · Det Danske institut i Damaskus · Det Estiske Filminstitut · Det Estiske Institut · Det Estiske Kulturministerium · Det Internationale Kulturcenter (MCK), Krakow · Det Lettiske Kulturministerium · Det Litauiske Filmcenter · Det Litauiske Kulturministerium · Det Nationale Lettiske Filmcenter DFDS Eesti · Dhaba (indisk restaurantkæde i Danmark) · DOKK1 · Dokumentarfilmfestival Millenium Docs Against Gravity, Warszawa · Dome of Visions · Dostoevsky House and Museum in Staraya Russa · Dronning Margrethe og Prins Henriks Fond · DSV Estonia AS · Dukketeater Guliver, Warszawa · Duque de Caxias kommune · Ecochefs · Eesti Filharmonia Kammerkoor / Estonian · Philharmonic Chamber Choir · Eesti Institute · Eesti Kontsert · Eesti Rahvusraamatukogu (National Library of Estonia) ·

in Moscow · EraRichi · Estonia Concert Hall · Estonian Embassy in Denmark Etix Istanbul · EU Delegation India · EU Film Festival · EUNIC · EUNIC Cluster in St. Petersburg · EUNIC Cluster Ukraine · EUNIC Delhi · EUNIC Global · EUNIC Cluster Riga · EUNIC Cluster Rio · EUNIC Cluster São Paulo · EUNIC Cluster Warsaw · European Commission Fake Music, Beijing / Berlin · Falck · Fashion department of Art academy of Latvia · Feminism In India · Festa Literária das Periferias (FLUP) · Festa Literária · Internacional de Paraty (FLIP) · Festival Música Estranha · Film Commission Poland · Finnish Embassy, Brazil · Finnish Institute Firjan SESI, Cozinha Brasileira · FLSmidth · Folkeensemble Bystro Kicora, Maf Piwnicoki, Rytzoki, Piwniczna · Folmer Wisti Fonden · Folmer Wisti Fonden for International Forståelse · Foreign Studies University, Beijing · Forlaget ADIT · Forsknings- og Undervisningsministeriet · FOSS · Frankfurt Book Fair · Galleri VESS, København · Gastronomiva · GEHL Arcitechts · Gladsaxe Bibliotekerne · Gladsaxe Gymnasium · Goa Museum · Goa Photo Festival · Goal-China Football Film Festival, Beijing · Gobierno De Espana – Ministerio de asuntos exteriores union europea y cooperacion · Goda Giedraityte (Lithuanian Grahic Designer) · Goethe Institut · Goethe-Institut Belarus · Golden Days · goodbooks.pl · Gorod Mogilov · Granhøj Dans · Gravity Board Games · Gunilla Lind Danseteater · Hafnia Foundation, Xiamen / Atlanta · Handan Culture, Beijing · Harboe A/S · Haslund Film · Herzen Pedagogical University · Higher School of Economics · Hesselholdt & Mejlvang · Hoppkids · HXE-ringen · IDCC · Idealistisk Festival (jazz) · IKSU · Istanbul · Foundation of Culture and Funds · IMS International Media Support · IndustryTallinn & Baltic Event · Innovation Norway · Institut Francais Estonie · Institut Francais Lettonie · Institut Francais Lituanie · Institute For Provocation, Beijing · Instituto Maniva · Instytut Polski Minsk · Instytut Teatralny, Warszawa · International Public Sculpture Exhibition, Jingdezhen · Internationalt Kulturpanel · Investment and Development Agency of Latvia · Iskusstvo Kino (Kino Art) magazine · Istanbul Film Festival – Meetings On The Bridge · Istanbul Jazz Festival · Istanbul Modern Museum · Istanbul Theater Festival · Jašiūnai manor · Jazz nos Fundos · JazzDanmark · Jelgava City Council · Jelgava State · Gymnasium · JYSK Estonia · Kadriorg Art Museum · Kalhøj Furniture · Kauno Menininku Namai · Kharkiv Municipal Gallery · Kiek in de Kōk (Tallinn Bymuseum) · Knud Højgaard fonden · Københavns Filmfond · Københavns Universitet · Kommunebiblioteker, Desnianskyi bydel, Kiev, Ukraina · Koncertforeningernes Kor · Kor Mala MOKKA, Warszawa · Kor Piano-Forte, Radostowice · Krabbesholm Højskole · Kronprinsparrets fond · Kultura Medialna NGO / Dnipro Center for Contemporary Culture (CCCD) · Kulturmødet på Mors · Kungur Historical, Architectural and Art Museum · Kvindehuset i Gothersgade · Kvindef · Kvorning Design and Communication · KX Space Brest Laboratório de Mobilidade · Latvian

Latvijas Radio · LEGO · Lermontov Library · Letlands Nationalbibliotek · Levende Musik i Skolen · LIAA Creative Industries Incubator · Liepājas koncertzāle Lielais dzintars / Concert hall Great Amber · LINAK · Lithuanian Culture Institute · Lithuanian Embassy in Denmark · Lithuanian Films · Litteraturfestival Literature as Photosynthesis · LTI · Maersk fonden · Magma Film & TV · Magnetic Latvia · Mayakovskiy Central · Public Library · Message to Man International Film Festival · Meta Film · Meyers Madhus · Mikkel Keldorf Media · Mikkeler Miljøstyrelsen · Ministry of Foreign Affairs in Estonia · Minsk Urban Platform · MO Museum · Mogens Dahl Kammerkor · Municipality of Rio de Janeiro · Municipality of São Paulo · Municipality of Tallin · Museu das Belas Artes, Rio de Janeiro · Museum and Exhibition Centre ROSPHOTO · Music Confucius Institute, København / Beijing · Muzeum Śląskie, Katowice · Mystetskyi Arsenal National Art and Culture Museum Complex · Nationalmuseum i Danmark · Nationalmuseum i Krakow · Nationalmuseum i Poznan · Nationalmuseum i Szczecin · Nationalmuseum i Warszawa · New Danish Screen · New European Theater Festival · NGO Mistodiyā · NGO Vostok SOS (Severodonetsk) · Nordea Fonden · Nordic Council of Ministers · Nordic Culture Fund · Nordic Institute of Asian Studies, København · Universitet · Nordic Journalist Centre · Nordisk Kulturfond · Nordisk Ministerråd · Northern Lights Film Festival, Hviderusland · Norwegian Embassy, Brazil · Norwegian General Consulate, Rio de Janeiro · Nova Poltava · Novo Nordisk · NRK · Nutidsmusikfestival Warsaw Autumn · Ny Carlsbergfondet · Nye Film Fra Tyrkiet Festival · Otto Mønsted fonden · PetroJazz Festival · PhaseOne China · Photo-Match Festival, Łódź · Platforma International Arts Festival · Platforma TU (Платформа ТЮ) · Poetry in the Dark festival · Pöff Tallinn / Black Nights Film Festival · Polish Institute Vilnius · Polish Librarians' Association · Polish Literary Translator's Association · POW Power of Women Festival CPH · Prime Minister Office of Estonia · Project · Pushkin Central Children's Library · Radilatvija · Rahvusarhiiv · Rambøll · Rambøll Fonden · Recoil Performance Group · Red Case Productions · Reeperbahn Festival, Hamburg · Representation of the European Commission in Latvia and Estonia · Representation of the Faroe Islands in Moscow · Riga International Film Festival · Riga International Film Festival · Riga Photo Month · Rigas Ritmi Festival · Rigas Stradiņa universitāte (Riga Stradins University) · Rimsky-Korsakov Conservatory · Royal Danish Consulate General in Istanbul · Rural Development Foundation, Warszawa · S.C. Van Fonden · Saaremaa Museum · Safecity / Red Dot Foundation · Saryer Municipality · Savassi Festival · Saxo Bank · Schmidt Hammer Lassen Architects · SESC Avenida Paulista · SESC Sorocaba · Silkeborg Højskole · Sino-Danish University College, Beijing · Skhidna Brama/Halabuda · Śląskie Smyki, Tarnowskie Góry · SNYK · Sound Ways Festival · Spcine · SPRINGfestival · St. Anna's Church · St. Mary's Cathedral · St.

Peters Church · St. Petersburg State University · State Culture Capital Foundation · Statens Kunstfond · Statens Museum for Kunst · Status Research Platform · Stereoleto Festival · Street Art · Research Institute · Strøbech Media · SubURBAN Festival · Svenska Forsvarsverket · Swedish Embassy · Swedish General · Tallinn University · TASS News Agency · Teater Asterions Hus Teatercentrum · Teaterfestivalen Dziecinada, Wrocław · Teatergruppen Batida · Teatr Lalki i Aktora Kubus, Kielce · Teatr Pinokio, Łódź Tegnestuen CEBRA · Tencent Video, Beijing The Constructive Institute at Aarhus Universitet · the Danish Refugee Council in Ukraine (Данська Рада у справах біженців) · The Embassy of Finland, Beijing · The Embassy of Sweden, Beijing · The European Delegation in Brazil · The Heritage Lab · The Icelandic Embassy, Beijing · The NGO Public service of Ukraine · The NGO Public service of Ukraine · The Norwegian Embassy, Beijing · The Royal Łazienki Museum · Think Arts · ThinkChina, · Københavns Universitet · Thorhaug Consulting · Three Shadows Photography Art Centre, Beijing · Transparency International Ukraine · Trust Nordisk Film · Tvilum Denmark · UCCA Art Gallery, Beijing · Udenrigspolitisk Selskab · UFRJ · Ukrainian Creative Europe Desk · Ukrainian Cultural Institute · Ukrainian Library Association · UNESCO Danmark · Ungdommens Folkemøde · Unirio, Departamento de Nutrição · Universidade de Brasília · USP · UviMkneni Performing Arts Association · Uzskano Rigas cirku · Vabaduse Vāljak (Tallinn centrale Frihedsplass) · Valga avatud Noortekekskus · Valga gymnasium · Velux China · Velux Fonden · Vilniaus universitetas / Vilnius University · Vitebsk4.Me · Vooobrajaemy Kosmos Film Studio · Vor Frelsers Kirkes Kor · Vrå Højskole · Warsaw Architecture Pavilion Zodiak · Warszawas Kommune · We Do Democracy · website Hello Solyanka! · WILDTOPIA · Wro Media Art Biennale, Wrocław · Yitai Real Estate, Hohhot · ZEBU · Ziemeļvalstu Ministru padomes birojs Latvija · Ældremusikfestival Musik i Paradis



**Danske kunstnere / Danish artists**

**Arkitektur / architecture**

Dorte Mandrup  
Flemming Svendsen  
Gehl  
Rasmus Kierkegaard  
Stephen Willacy  
Stig L. Andersson

**Kunsthåndværk+design / Craft+design**

Henrik Vibskov  
Niels Peter Flindt

**Media, software, gaming**

Adam Holm  
Andrey Kazankov  
Caroline Christiane Reiler  
Flemming Ytzen  
Jon Kyst  
Mads Brügger  
Marit Evertsen Grimstad  
Mette Koue  
Michael Brommann  
Michael Genster  
Michael Jarlner  
Niels Lunde  
Orla Borg  
Winnie Soon

**Film**

Ada Ortega Camera  
Jacob Dammas  
Janus Metz  
Marianne Blicher  
Marie Skovgaard  
Mette-Ann Schepelern  
Mette Knudsen  
Ulrich Thomsen  
Elliot Hove DI

**Litteratur og udgivelse / literature and publishing**

Anne Cathrine Riebnitzski  
Annette Herzog  
Christina Boutrup  
Jeppe Gjerløv Gram  
Kamila Slocinska  
Lene Kaaberbøl  
Leonora Christine Skov  
Suzanne Brøgger  
Søren Ulrik Thomsen

**Musik / music**

3xHess  
Alex Mørch  
Alo Wala  
Andres Koppel  
Bolette Roed  
Caroline Henderson  
Czeslaw Mozil  
Damkappellet  
Esbjerg Ungdoms Symfoniorkester  
Farveblind  
Filip Strauch  
Gel og Panxing  
Gitta-Maria Sjöberg  
Gudrun Holck  
Hamradun  
Hans Find Moller  
Jacob Anderskov  
Jasenka Balic Zunic  
Jens E. Christensen  
Jonathan Swensen

Karen Duelund Guastavino  
Kasper Tranberg  
Lars Møller  
Lasse Munk  
Lawaii  
Marie Louise von Bulow  
Martin Bennebo  
Matti Borg  
Niels Rønsholdt  
Pianist Nikolaj Hess  
Ronni Kot Wenzell  
Rudersdal Chamber Players  
Scenatet  
Simon Løffler  
Sofie Birch  
Soft Items / Vid Edda  
Susanne Elmark  
Thomas Buttenschøn  
Thomas Sandberg  
Tia Korpe / Future Female Sounds  
Troels Drasbeck

**Mad og gastronomi / food and gastronomy**

Morten Kryger Wulff  
Rune Christoffer Dragsdal

**Billedkunst / visual art**

Anders Visti  
Bjørn Nørgaard  
Carina Serritzlew  
Cato Thau-Jensen  
Charlotte Haslund-Christensen  
Doris Bloom  
Fabrikken  
Hackstage  
Hesselholt og Mejlvang  
Illutron  
Ingrid Fischer Jonge  
Jens Erdman Rasmussen  
Kraas Clement  
Lilian Brøgger  
Malene Bach & Dhvani  
Mathias Løvgreen  
Piotr Topperzer  
Simone Aaberg Kærn  
Stine Marie Jacobsen  
Sune Petersen  
Vertigo

**Scenekunst / performing arts**

Anette Hansen  
Bent Holm  
Bhangra By Christine  
C:NTACT  
CuntsCollective  
Denni Dennis  
Freestyle Phanatix  
Nikoline Werdelin  
Karen Toftegaard  
Palle Granhøj  
SIGNA  
Sisters Hope  
Teatret Batida  
Wladimir Herman

**Forskning og udvikling / research and development**

Cecilia Milwertz,  
Morten Hahn-Pedersen  
Nicol Savinetti  
Peter Abrahamson  
Sine Plambech  
Svend Skriver  
Thomas Frank

**Andet / other**

Beate Cegielska  
Sofus Leo  
Stine Marie Jacobsen

**Internationale kunstnere og samarbejdspartnere / International artists and partners**

Aiga Grīšāne  
Alexander Feldberg  
Andrey Dosaev  
Artuss Kaimiņš  
Audrius Stonys  
Aurēlija Ieva Druvieta  
BCome  
Bu Wei  
Carnival Youth  
Catnapp  
Chagall  
Christian Pagh  
Cynara Vetch  
David Boring  
Elizaveta Renne  
Elsa María Jakobsdóttir  
Eva Vevere  
Fabrizio Claussen  
Fadik Atasoy  
Filip Springer  
Filips Lastovskis  
Giti Chandra  
He Xiaopei  
Ivars priede  
Jakub Włodarczyk  
Jānis Siksnis  
Jessikka Aro  
Jungstötter  
Kaspars Ozolins  
Letieres Leite  
Li Zi  
Liepaja Symphony Orchestra  
Liu Xin  
Lowson  
Marek Konarski  
Marta Bite  
Mavi Phoenix  
MG Bigband  
Musica Da Camera  
Nerijus Maliukevičius  
Nina Gorfer  
Olga Černovaitė  
Orquestra Urbana  
Pargat Deol  
Polina Fradkina  
President of Latvia, Egils Levits  
Pushkin-Quartet  
Qin Liu  
Roman Loshmanov  
Saint-Petersburg's Winds  
Sarah Cooper  
Shivani Ahlowalia  
Sturle Dagsland  
The Hormones  
The Wildest Band  
Tibor Fittel  
Tobias van der Pals  
Tora Mkandawire Mårtens  
Una Klapkalne  
Valery Vozgrin  
Viltė Janušauskaitė  
White+  
Yang Mingming  
Yuliia Hontaruk



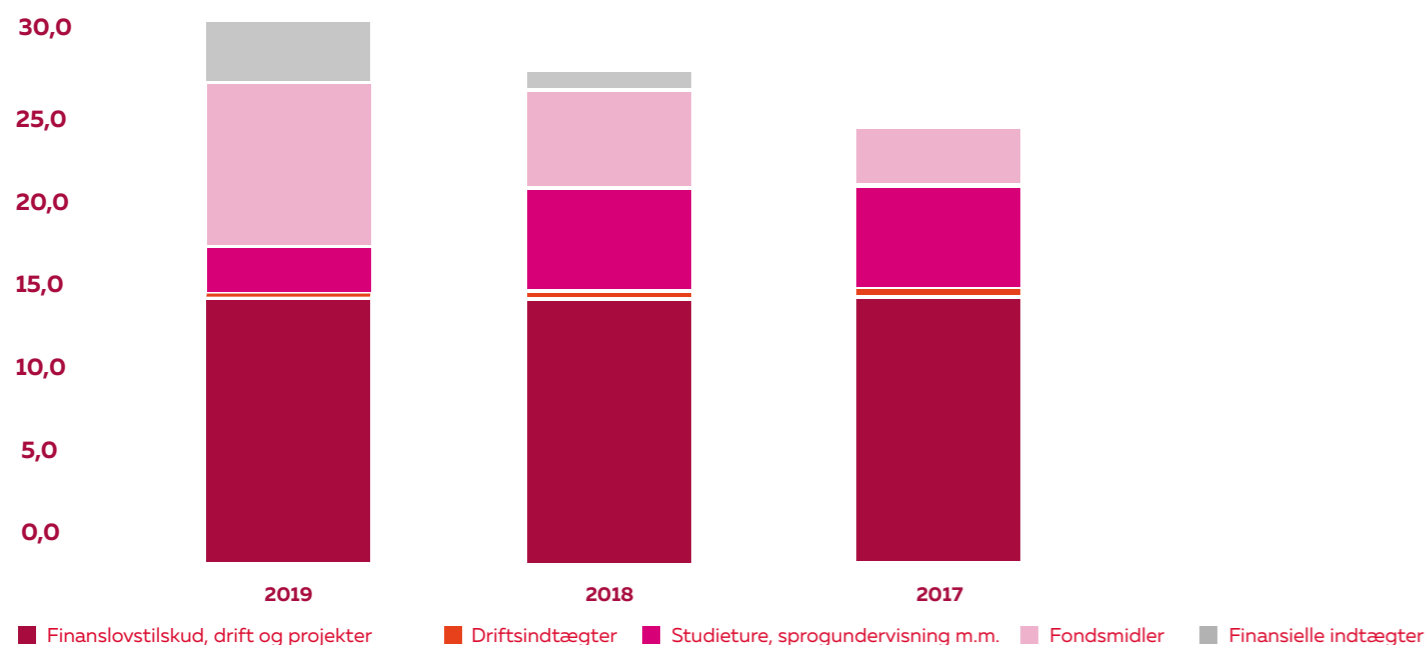


# Regnskab / accounting

( i tusinde kroner )	2019	2018	2017
<b>INDTÆGTER</b>			
Finanslovtilskud, drift	14.600	14.800	14.700
Indtægter vedr. aktiviteter	10.177	8.724	8.659
Øvrige indtægter	2.384	2.731	2.466
<b>Indtægter i alt</b>	<b>27.161</b>	<b>26.254</b>	<b>25.825</b>
<b>OMKOSTNINGER</b>			
Løn	14.156	12.644	11.609
Øvrige driftsomkostninger	7.295	7.496	6.780
Omkostninger vedr. aktiviteter	9.744	10.164	8.030
<b>Udgifter i alt</b>	<b>31.745</b>	<b>30.304</b>	<b>26.419</b>
<b>Driftsresultat</b>	<b>-4.034</b>	<b>-4.049</b>	<b>-593</b>
Finansielle indtægter	2.735	914	
Finansielle omkostninger	392	2.213	-
<b>ÅRETS RESULTAT</b>	<b>-1.691</b>	<b>-5.348</b>	<b>-593</b>

## Udvikling i indtægter 2017-19 (mio. kr.)

– eksklusiv usynlig medfinansiering

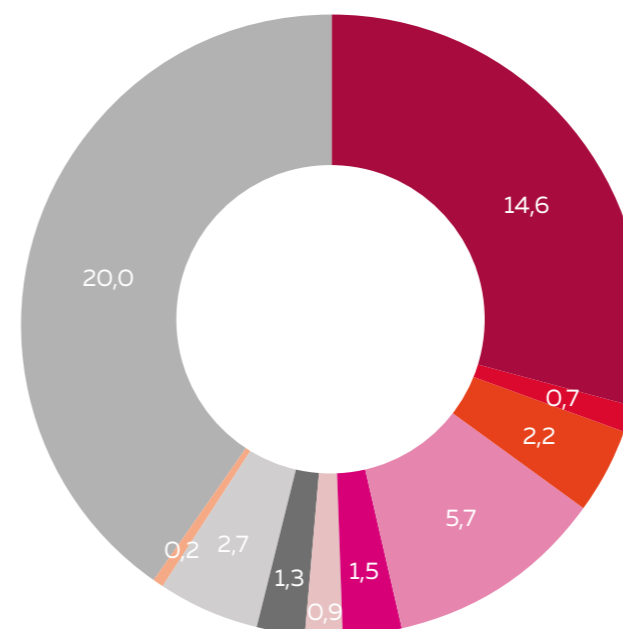


## Samlet indtægtsgrundlag i 2019

– inklusiv usynlig medfinansiering (mio. kr.)

/ total revenue base in 2019

– inclusive non-visible co-financing (million DKK)



- 14,6 mio. kr.**  
Finanslovsbevilling, drift / state grant
- 2,2 mio. kr.**  
Fondsindtægter, etablering af DCC-Kina og DKI-Indien / funding income, establishment of DCC China and DCI India
- 0,2 mio. kr.**  
Øvrige driftsindtægter / other operating income
- 0,7 mio. kr.**  
Finanslovsbevilling, projekter / state grant, projects
- 1,5 mio. kr.**  
EU projekter / EU projects
- 5,7 mio. kr.**  
Fondsmidler og øvrige indtægter til kulturprojekter / funding and other income from cultural projects
- 0,9 mio. kr.**  
Indtægter fra faglige studieture / income from study tours for professionals
- 1,3 mio. kr.**  
Indtægter fra sprogundervisning, besøgsprogrammer, foredrag m.m. / income from language courses, visiting programmes, lectures etc.
- 20 mio. kr.**  
Medfinansiering til kulturprojekter (ikke synlig i regnskabet) / non-visible co-financing of cultural projects (not visible in financial statements)
- 2,7 mio. kr.**  
Finansielle indtægter, financial income

## Økonomi og resultater

Årets driftsresultat er et samlet underskud på 4 mio. kr. Efter opgørelse af finansielle nettoindtægter er årets resultat et samlet underskud på knap 1,7 mio. kr. Der var budgetteret med et planlagt merforbrug på knap 5,4 mio. kr. på driften. Inklusiv de budgetterede finansielle nettoindtægter på 0,4 mio. kr. var det totale budget for 2019 på -5,0 mio. kr.

Resultatet for driften er dermed en reduktion af det planlagte merforbrug med 1,4 mio. kr. Samtidig er de finansielle indtægter øget med 1,9 mio. kr. i forhold til budgettet.

### Annual results

The annual operating results show an overall deficit of 4 million DKK. After statement of financial income and expenses, the annual deficit is just below 1.7 million DKK. There was budgeted with a planned additional consumption of just below 5.4 million DKK on operation costs.

Including the budgeted financial income of 0.4 million DKK the total budget for 2019 was -5.0 million DKK.

The result for operation costs is a reduction of the planned additional consumption by DKK 1.4 million. At the same time the financial income increased by 1.9 million DKK. The total result has improved 3.3 million DKK according to the budget.

Dermed er det samlede resultat 3,3 mio. kr. bedre end budgetteret. Udviklingen i de finansielle poster i 2019 er primært udtryk for genopretning af kursværdien for DKIs værdipapirer.

Kulturinstituttets aktiviteter baserer sig i høj grad på in-kind ydelser. Opgørelsen viser, at der i alt er usynlig medfinansiering for 20 mio. kr. og således en samlet synlig og usynlig medfinansiering på knap 30,0 mio. kr. i tillæg til Statens tilskud på 14,6 mio. kr.

Det fulde regnskab kan ses på [www.danishculture.com](http://www.danishculture.com)

The trend in the financial posts in 2019 is primarily an expression of recovery of market value of DCI's equities and bonds.

The activities of DCI are to a high level based on in-kind contributions. The calculation shows that the invisible funding amounts to 20 million DKK and the total visible and invisible funding amounts to just under 30 million DKK in addition to the state grant of 14.6 million DKK.

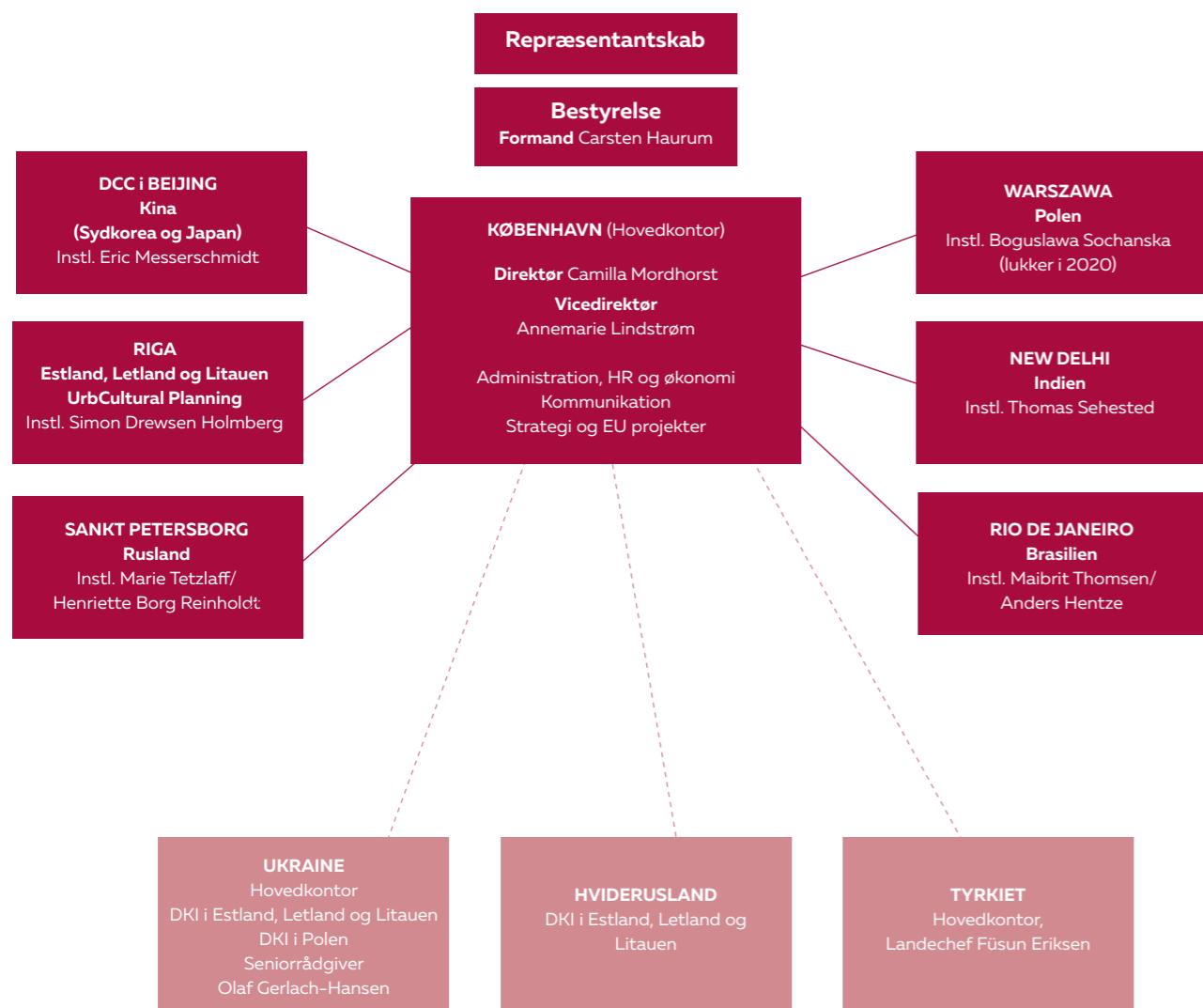
Please find the full Annual Report on [www.danishculture.com](http://www.danishculture.com)



# Organisation / organisation

## Bestyrelse / board members

Carsten Haurum, formand / Chairman of the Board  
 Anette Wad, næstformand / Deputy Chairman  
 Michael Ehrenreich  
 Erik Jacobsen  
 Rikke Øxner  
 Rasmus Wiinstedt Tscherning  
 Carsten Fenger-Grøndahl  
 Simon Drewsen Holmberg  
 Merete Agger



# Repræsentantskab / council

## Institutioner / institutions

Akademiet for de Skønne Kunster /Katya Sander  
 Dansk Arkitektur Center /Kent Martinussen  
 Dansk Design Center /Christian Bason  
 Dansk Folkeoplysnings Samråd /Joachim Vædele  
 Dansk Forfatterforening /Cindy Lynn Brown  
 Dansk Kunstneråd /Jørgen Thorup  
 Danske Kunsthåndværkere og designere /Helle Bjerrum  
 Danske Skønlitterære Forfattere /Charlotte Inuk  
 Det Danske Filminstitut /Claus Ladegaard  
 Det Kgl. Bibliotek /Bette Thomas  
 Det Kgl. Danske Musikkonservatorium /Marianne L. Jacobsen  
 Det Kgl. Teater /Annette Berner  
 Folmer Wisti Fonden for International Forståelse /  
 Karsten Fledelius  
 Folkehøgskolernes Forening i Danmark /Jakob Mejlhede  
 Nielsen  
 Grundtvig Centret /Michael Schelde  
 Kommunernes Landsforening /Kristian Wendelboe  
 Kulturelle Samråd i Danmark /Bente Schindel  
 Nationalmuseet /Jesper Stub Johnsen  
 Statens Museum for Kunst /Mikkel Bogh  
 Uddannelses- og Forskningsministeriet /Pernille Ulrich  
 Udenrigsministeriet /Louise Bang Jespersen  
 VisitDenmark /Flemming Bruhn

## De politiske partier / political parties

Socialdemokratiet /Troels Ravn  
 Det Konservative Folkeparti /Tove Videbæk  
 Venstre /Ester Larsen  
 Det Radikale Venstre /Mette Annelie Rasmussen  
 Socialistisk Folkeparti /Maria Frej  
 Enhedslisten /Pia Weise Pedersen  
 Dansk Folkeparti /Birthe Skaarup  
 Liberal Alliance /Almaz Mengesha  
 Nye Borgerlige / Jesper Melander Hammer  
 Alternativet / NN

## Personlige medlemmer / personal members

Forlagsdirektør Tine Smedegaard-Andersen  
 Direktør Anne Boukris  
 Hofmarskal Michael Ehrenreich  
 Teaterdirektør Emmet Feigenberg  
 Lektor, Dr. Phil. Maria Fabricius Hansen  
 Adm. direktør Bjarne Hastrup  
 Carsten Haurum (Bestyrelsesformand,DKI)  
 Direktør Carsten Holst  
 Bestyrelsesformand Peter Højland  
 Bestyrelsesformand Erik Jacobsen  
 Advokat Peter Lambert  
 Direktør Carsten U. Larsen  
 Professor, arkitekt Bo Linnemann  
 Økonomidirektør Samuel Magid  
 Formand Christen Winther Obel  
 Professor Bjørn Nørgaard  
 Dekan Sanne Kofod Olsen  
 Museumsdirektør Anne-Louise Sommer  
 Museumsdirektør Ulla Tofte  
 Direktør Rasmus Wiinstedt Tscherning  
 Forlagsdirektør Anette Wad (næstformand,DKI)  
 Fondsdirektør Christine Wiberg-Lyng  
 Adm. direktør Katia Knipschildt Østergaard  
 Direktør Rikke Øxner  
 Forlagsdirektør Carsten Fenger-Grøndahl

## Personalevalgte / elected by staff

Simon Drewsen Holmberg, Dansk Kulturinstitut i Riga  
 Merete Agger, Hovedkontoret i København

Ovenstående oplysninger er ajourført 01.04.2020.



# Kontakt / contacts



**Hovedkontor / Headquarters**  
Dansk Kulturinstitut  
Vartov  
Farvergade 27 L, 2. sal  
DK-1463 København K  
mail@danishculture.com  
Adm. Direktør / CEO :  
Camilla Mordhorst

**Brasilien / Brazil**  
Instituto Cultural da Dinamarca  
São Paulo  
Tlf. +55 21 2532 0599  
dki@danishculture.org.br  
www.danishculture.org.br  
Landecheff/Country Manager:  
Anders Hentze

**Kina / China**  
Danish Cultural Center  
798 International Art District  
706 Beiyijie, Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District, Beijing 100025  
Tlf. +86 10 6558 1882  
center@danishculture.cn  
www.china.danishculture.com  
Institutleder / Director:  
Eric Messerschmidt

**Estland, Letland og Litauen /  
Estonia, Latvia and Lithuania**  
Dānijas Kultūras Institutā  
Mukusalas iela 3, rum 625  
Rīga, LV-1048  
Tlf. +371 672 882 21  
elina@danishculture.com  
www.dki.lv  
Institutleder / Director:  
Simon Drewsen Holmberg

**Indien / India**  
Danish Cultural Institute  
W 28, Greater Kailash 2  
110048 New Delhi  
info@danishculture.in  
www.danishculture.in  
Institutleder / Director:  
Thomas Sehested

**Polen / Poland**  
Dunski Instytut Kultury  
ul. Piekna 31/37  
00-677 Warszawa  
Tlf. +48 22 621 11 20  
dik@dik.org.pl  
www.dik.org.pl  
Institutleder / Director:  
Bogusława Sochanska

**Rusland / Russia**  
Datskij Institut Kultury  
Nab. Reki Mojki 42, of. 38  
RU-191 186 Sankt Petersburg  
Tlf. +7 812 571 74 66  
dki@danishculture.ru  
www.danishculture.ru  
Institutleder / Director:  
Henriette Borg Reinholdt

Udgiver: Dansk Kulturinstitut 2019

Grafisk design: Kontrapunkt  
Layout: Charlotte Quitzau  
Foto: DKI eller fotokreditering  
er angivet ved foto.

Tryk: Rosendahls print · design · mediawz  
2020

Oplag: 300

www.danishculture.com  
mail@danishculture.com

Følg os på / Follow us on  
Facebook: /danskkulturinstitut  
Instagram: /danishculturalinstitute  
LinkedIn: /the-danish-cultural-institute  
Twitter: /danishculture





## Kultur på kanten

Vi tror på, at kunst og kultur er blandt Danmarks vigtigste råvarer.

Sammen med vore partnere udvikler vi internationale aktiviteter, som skubber ved vante grænser og skaber gensidig værdi og inspiration.

Det er vores vision at vise, at udveksling af kunst, kultur og viden kan bidrage til håndteringen af globale udfordringer. Især når det gælder ligestilling, uddannelse, bæredygtig udvikling, demokrati og aktivt medborgerskab.

Dansk Kulturinstitut er en selvejende institution. Siden 1940 har Dansk Kulturinstitut været engageret i at skabe gensidig forståelse mellem mennesker.

[danishculture.com](http://danishculture.com)

### Follow us on:

facebook:/danskkulturinstitut  
@danishculturalinstitute

## Culture on the edge

We believe that the arts and culture are among Denmark's most important assets.

Together with partners, we develop international activities that push boundaries and create opportunities, which provide mutual value and inspiration.

Our vision is to show that the exchange of arts, culture and knowledge can contribute to handle global challenges. Especially when it comes to equal rights, education, sustainable development, democracy and active citizenship.

Danish Cultural Institute is a self-governing institution. Since 1940 we have been engaged in creating mutual understanding between people.